



Kreisanzeiger

für den Landkreis Elbe-Elster

Landkreis stimmungsvoll auf der Grünen Woche präsent

Elbe-Elster zeigte Regionaltypisches in Brandenburghalle und beim Landkreistag/Werbung für die Erste Landesausstellung 2014 in Doberlug

Ein positives Fazit hat Landrat Christian Jaschinski nach seinem Besuch auf der Internationalen Grünen Woche in Berlin gezogen. Der Landkreis Elbe-Elster präsentierte sich dort mit einem Programm am Brandenburgerstag auf der Büh-

ne der Messehalle 21a am 21. Januar. Traditionell zeigt die brandenburgische Agrar- und Ernährungswirtschaft unter dem Dach der Brandenburghalle, was sie an Vielfalt und Leistungskraft zu bieten hat. Regelmäßig nutzt auch

Elbe-Elster dieses Forum und bot diesmal einen Mix aus heimischen Agrarprodukten, neuen und traditionellen Spezialitäten,

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 2.



Besucher am Elbe-Elster-Stand erkundigten sich immer wieder nach direkt vermarktenden Landwirten im Landkreis und regionaltypischen Produkten.

Anzeige

**Im Handumdrehen zum Eigenheim -
Mit der Sparkassen-Baufinanzierung**



In der Region. Für die Region.

 **Sparkasse
Elbe-Elster**

Auch 2013 wieder „Prestewitzer Bauernmärkte“

Die Prestewitzer Landwirtschaftsbetriebe haben 1999 den „Prestewitzer Bauernmarkt“ erstmals durchgeführt. Er hat sich inzwischen zu einem festen und traditionellen Standort mit über 30 Direktvermarktern der Region entwickelt. 10



Am 20. Januar 2013 konnte das Feuerwehrmuseum Finsterwalde in den neuen Räumlichkeiten seine Türen öffnen. 14



Am 09./10. März 2013 findet zum 8. Mal der bundesweite Tag der offenen Töpferei statt. Alle teilnehmenden Werkstätten laden ein, alte Handwerkstraditionen wieder einmal hautnah zu erleben und die aktuelle Produktion vorzustellen. 15

Besuchen Sie uns
im Internet unter:
www.landkreis-elbe-elster.de

Beilage:
**Amtsblatt
für den Landkreis
Elbe-Elster**

Fortsetzung Titelseite

Angeboten aus Landurlaub, ländlichem Handwerk und Kultur.

„Die weltgrößte Messe für Ernährung, Landwirtschaft und Gartenbau ist ein ideales Podium, um durch eine offensive Präsentation vor Fachbesuchern und allgemeinem Publikum neue Wege der Wirtschaftsförderung zu gehen. Hier können wir die Werbetrommel für die Land- und Ernährungswirtschaft, den Tourismus und die Gastronomie aus einer Hand rühren. Diese Chance haben wir mit großem Einsatz genutzt“, sagte Landrat Christian Jaschinski im Anschluss an seinem Messebesuch.

Die Präsentation in Berlin wurde mit maßgeblicher Unterstützung der Regionalen Wirtschaftsförderungsgesellschaft Elbe-Elster mbH in Kooperation mit dem Kulturamt und der Stabsstelle für Veterinärwesen, Verbraucherschutz, Landwirtschaft und überregionale Koordination der Kreisverwaltung zusammen mit weiteren Partnern organisiert. Für Vertreter aus Politik, Wirtschaft und Verwaltung sowie von Institutionen, Vereinen und Verbänden war die Brandenburghalle nicht nur Treffpunkt, sondern ein aktiver Kontaktmarkt und eine Gelegenheit für viele persönliche Gespräche. Landrat Christian Jaschinski empfing dort zusammen mit dem Geschäftsführer der Regionalen Wirtschaftsförderungsgesellschaft Elbe-Elster mbH, Jens Zwanzig, auch Vertreter des Kreisbauernverbandes Elbe-Elster unter Leitung seines Vorsitzenden, Kurt Tranze. Bei dem einstündigen Gedankenaustausch ging es u. a. um die weitere Veredelung einheimischer Produkte für die Sicherung und Schaffung von Arbeitsplätzen im Landkreis und um die Zukunft der Ausbildung in der Landwirtschaft.

Traditionelles Handwerk und regionale Produkte aus Elbe-Elster bekamen Besucher der

Brandenburghalle und beim Deutschen Landkreistag geboten. Präsentiert wurden sie von Majestäten aus dem Landkreis Elbe-Elster. Sarah Klinkmüller, die aktuelle Schliebener Moie, berichtete über die Tradition des Weinanbaus in ihrer Heimat und lud das Publikum ein, einzelne Proben zu kosten. Blütenkönigin Kelly Leßmann aus Hohenleipisch stellte die Kirschplantagen in der Niederlausitzer Heidellandschaft und das Moorgebiet „Loben“ vor. Im Gepäck zum Probieren hatte sie Köstlichkeiten wie das Heidebrot, verschiedene Obstler und handgefertigte Schokolade.

Darüber hinaus präsentierte die „Äppelmoid“ Jana Reichel aus Schraden den Pomologischen Schau- und Lehrgarten und informierte über das größte Streuobstgebiet Südbrandenburgs. Auch sie hatte Köstlichkeiten wie Säfte, Spirituosen und Fruchtaufstrich im Gepäck.

Eine Vorschau auf die Erste Brandenburgische Landesausstellung 2014 gaben Doberlug-Kirchhains Bürgermeister Bodo Broszinski und der Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung, Lutz Kilian, die kostümiert als August der Starke und Friedrich der Große viel Aufmerksamkeit auf der Bühne und davor fanden. Sie gaben damit einen Vorgeschmack auf die Ausstellung aus Anlass des 200. Jahrestages des Wiener Kongresses im Kloster- und Schlossensemble Doberlug. Sie trägt den Titel „Preußen und Sachsen - Szenen einer Nachbarschaft“. Freunde alten ländlichen Handwerks kamen beim Heimatverein Hirschfeld auf ihre Kosten. Er zeigte den Besuchern der Grünen Woche handwerkliche Traditionen wie Spinnen, Buttern und Seilern. Für die musikalische Umrahmung sorgte in der Brandenburghalle das Orchester der Bergarbeiter Plessa. Landrat Christian Jaschinski konnte dort auch die „Rolandos“ aus Herzberg begrüßen, die mit

artistischen Einlagen das Publikum zu viel Beifall herausforderten. Freunde des Puppenspiels bekamen bereits einen kleinen Vorgeschmack auf das internationale Puppentheaterfestival im Landkreis im September dieses Jahres und weitere Veranstaltungen. Gewohnt humorvoll ging es bei Arnold Böswetter zu, den Wolfgang Lasch, Komödiant und Puppenspieler aus dem Landkreis, als Riesenpuppe verkleidet, verkörperte.

Neben dem Landkreis sind traditionell Unternehmen der Region auf der Grünen Woche präsent. Dazu gehören neben der Mineralquellen Bad

Liebenwerda GmbH und der Bauer Fruchtsaft GmbH sowie dem Finsterwalder Brauhaus diesmal die Heidemanufaktur Hohenleipisch, die Hofmösterei Dobra, der Schradenhof Gröden, die 1. Brandenburgische Gemüsemanufaktur Rückersdorf, die Landwirtschaftliche Wildtierhaltung & Pension „Zur Mühle“ Jagsal, der „Kleine Spreewald“ und Elbe-Elster-Tours aus Uebigau-Wahrenbrück, das Gesundheitshotel am Schloss Sallgast, die Gerberei Hoepfner aus Doberlug-Kirchhain, „Alpacas of Density“ aus Pießig sowie die Eubios Naturbaustoffe Schönborn. (tho)



Landrat Christian Jaschinski (r.) besuchte auf der Grünen Woche namhafte Firmen der Region, die in der Brandenburghalle für den Landkreis Elbe-Elster warben. Darunter war auch die Mineralquellen Bad Liebenwerda GmbH mit Geschäftsführer Mario Kuhl (2. v. r.).



Arnold Böswetter, alias Wolfgang Lasch, unterhielt die Besucher beim Deutschen Landkreistag und in der Brandenburghalle mit humorvollen Einlagen.

Der nächste Kreisanzeiger erscheint am 27. Februar 2013. Abgabetermin für Veröffentlichungen ist der 19. Februar 2013, bis spätestens 10 Uhr beim Landkreis Elbe-Elster, Pressestelle, Ludwig-Jahn-Straße 2 in 04916 Herzberg, E-Mail: amtsblatt@lkee.de

Beachten Sie bitte, dass derzeit folgende Dateiformate problemlos verarbeitet werden können: jpg, tif, doc, pdf, rtf, txt.

EKZ Falkenberg, Friedrich-List-Str. 6**Gewerbeflächen zu vermieten:**Läden mit ca. 74 m², 86 m²,Büros mit ca. 77 m², 208 m²SB-Markt mit ca. 690 m²**Günstiger Mietpreis - provisionsfrei**

Interessenten wenden sich bitte an:

Tel. 09131/6 90 80 - 46

VEGIS Immobilien

Stiftung
ELSTER WERKDie ELSTER-WERKSTÄTTEN GmbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das Druckhaus am **Standort Herzberg** eine/n**Grafiker / Kommunikationsdesigner (m/w).**Detaillierte Informationen zu diesem Stellenangebot finden Sie auf unserer Homepage: www.stiftung-elsterwerk.de/stellenangebote.Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen sowie **frankiertem Rückumschlag** senden Sie bitte bis zum 28.02.2013 an die ELSTER-WERKSTÄTTEN GmbH, An den Steinenden 11, 04916 Herzberg oder online an **Personal@Elster-Werkstaetten.de**.

Aus der Kreisverwaltung

Schöffenwahl 2013

Jugendschöffen für das Amtsgericht Bad Liebenwerda und das Landgericht Cottbus gesucht

Zum 31. Dezember 2013 endet die Wahlperiode der im Jahr 2008 gewählten Jugendschöffen. Für die nächste Amtszeit von 2014 bis 2018 ist in diesem Jahr die Neuwahl der Jugendschöffen durchzuführen.

Im Landkreis Elbe-Elster werden 35 Frauen und Männer gesucht, die am Amtsgericht Bad Liebenwerda und Landgericht Cottbus als Vertreter des Volkes an der Rechtsprechung in Jugendstrafsachen mitwirken.

Der Jugendhilfeausschuss schlägt doppelt so viele Kandidaten, wie Schöffen benötigt werden, dem Schöffenwahlausschuss am Amtsgericht vor, der in der zweiten Jahreshälfte 2013 aus diesen Vorschlägen die Haupt- und Hilfschöffen wählen wird.

Schöffen sind ehrenamtliche Richter, die grundsätzlich gleichberechtigt neben den Berufsrichtern stehen. Sie wirken bei der Hauptverhandlung wie bei der Urteilsfindung mit gleichem Stimmrecht mit und tragen somit dieselbe Verantwortung für das Urteil. Als Nichtjuristen sollen sie ihre Lebenserfahrungen, ihre Wertvorstellungen und ihr Rechtsbewusstsein in das Gerichtsverfahren einbringen.

Schöffen brauchen also keinerlei juristische Kenntnisse. Soziales Verständnis, Menschenkenntnis, Einfühlungsvermögen in bestimmte Situationen und soziale Gegebenheiten, logisches Denkvermögen, Vorurteilsfreiheit, ein großes Verantwortungsbewusstsein, Standfestigkeit, Flexibilität und Kommunikationsfähigkeit sind Eigenschaften, die ein Schöffe mitbringen sollte.

Zudem sollte er seine eigene Meinung vertreten, aber auch die anderer würdigen können. Wegen des anstrengenden Sitzungsdienstes verlangt das Amt ebenfalls eine körperliche Eignung.

Von Vorteil wäre es, wenn der Bewerber erzieherisch befähigt bzw. in der Jugendberufshilfe erfahren ist.

Gesucht werden Bewerberinnen und Bewerber mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im Landkreis Elbe-Elster wohnen und am 01.01.2014 zwischen 25 und 69 Jahre alt sein werden. Wer zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt wurde oder gegen wen ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat schwebt, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge

haben kann, ist von der Wahl ausgeschlossen.

Auch hauptamtlich in oder für die Justiz Tätige (Richter, Polizeibeamte, Bewährungshelfer, usw.) und Religionsdiener sollen nicht zu Schöffen gewählt werden.

Nicht bewerben können sich Personen, die als ehrenamtliche Richter in der Strafrechtspflege in zwei aufeinander folgenden Amtsperioden tätig sind, von denen die letzte Amtsperiode zum Zeitpunkt der Aufstellung der Vorschlagslisten noch andauert.

Interessenten für das Amt eines Jugendschöffen richten ihre Bewerbung (Bewerbungsvordrucke sind unter www.landkreis-elbe-elster.de erhältlich oder können per E-Mail/Telefon angefordert werden) **bis zum 28. März 2013** an den

Landkreis Elbe-Elster
Der Landrat
- Kreistagsbüro -
Ludwig-Jahn-Straße 2
04916 Herzberg (Elster)

Bei Fragen können Sie sich gerne per E-Mail: ktb@lkee.de oder per Telefon: 03535 46-1212 an das Kreistagsbüro wenden.

Mitteilung über die Schließung der unteren Jagd- und Fischerei- behörde

Aus verwaltungstechnischen Gründen bleibt die untere Jagd- und Fischereibehörde am 28. Februar 2013 sowie am 1. März 2013 ganztägig geschlossen.

Sehring
Amtsleiter

Über 1500 neue
Braultkleider
je 298 €

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 1500 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis. Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.

www.Brautmode-Discount.de
Für einen Anprobetermin erreichen Sie uns unter:
035 91 / 318 99 09 oder
0163 / 814 59 65

„50plus-Punkte“ eröffnen neue Berufs-Perspektiven

Anlaufstellen unterstützen Langzeitarbeitslose ab 50 bei der Jobsuche

Das Bundesprogramm „Perspektive 50plus - Beschäftigungspakte für Ältere in den Regionen“ befindet sich derzeit in der dritten Projektphase. Ziel ist es, die Beschäftigungschancen für ältere Langzeitarbeitslose ab 50 Jahren bis 2015 weiter zu verbessern. Dazu wird das Angebot für die Zielgruppe in diesem Jahr erweitert. Den Startschuss dafür gaben am 23. Januar Landrat Christian Jaschinski und die Geschäftsführerin des Jobcenters Elbe-Elster in Bad Liebenwerda. Dort wurde im Beisein von weiteren Projektbeteiligten am Markt 18 einer von insgesamt drei neu eingerichteten „50plus-Punkten Elbe-Elster“ eröffnet. In den Treffpunkten sollen Langzeitarbeitslose noch mehr Möglichkeiten finden, um wieder in reguläre Beschäftigung zu kommen. „Die guten Erfahrungen der Regionalen Wirtschaftsförderungsgesellschaft Elbe-Elster mbH und der E&G Projekt Agentur GmbH fließen hier mit den Kompetenzen des Jobcenters zusammen. Ich bin mir sicher, dass es uns so noch besser gelingen wird, ältere Langzeitarbeitslose bei der Jobsuche zu unterstützen und somit eine schnellere Integration in den Arbeitsmarkt möglich wird“, sagte Landrat Christian Jaschinski. Der Landrat zeigte sich erfreut darüber, dass gemeinsam mit der

Stadt Bad Liebenwerda eine bürgerfreundliche Lösung für die zuvor von der Kreisvolkshochschule genutzten Räume am Markt 18 gefunden wurde. Wie in Bad Liebenwerda werden mit den „50plus-Punkten“ auch in Finsterwalde und Herzberg eigenständige Treffs und Bewerbungszentren für die Zielgruppe des Beschäftigungspaktes geschaffen. Die Angebote in den 50plus-Punkten sollen möglichst vielfältig und konkret abgestimmt sein, von der Einzelarbeit bis zur regelmäßigen Gruppenarbeit, von individueller Beratung bis zur eigenen Stellensuche. Jeder Standort verfügt über ein Bewerbungszentrum zur Stellensuche und zur Erstellung von Bewerbungsunterlagen inklusive Bewerbungstraining. Zu den Gruppenangeboten gehören Informationen und Vortragsreihen, sowohl zu fachlich-beruflichen Fragen als auch zu Themen wie Gesundheitsberatung und Gesundheitsförderung, Renten- oder Mobilitätsangelegenheiten. Die neuen Anlaufpunkte für Arbeit suchende Ältere ab 50 Jahren, die Arbeitslosengeld II beziehen, sind ab 1. Februar 2013 wie folgt geöffnet: Dienstags, mittwochs und donnerstags jeweils von 8.30 bis 12.30 Uhr. Zu erreichen sind die Servicepunkte in: 04916 Herzberg, Torgauer Straße 68, Tel.: 03535-4985907 (An-

sprechpartner: Sarina Libera; Michael Lehmann); 03238 Finsterwalde, An der Schraube 26, Tel.: 03531-6798790 (Ansprechpartner: Bettina Liedtke, Dietrich Riemer, Mike Wendrich); 04924 Bad Liebenwerda, Markt 18, Tel.: 035341-186753 (Ansprechpartner: Ingrid Pietzsch, Thomas Görzen, Claudia Hoffmann).

„Perspektive 50plus - Beschäftigungspakte für Ältere in den Regionen“ ist ein Programm des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales zur Verbesserung der Beschäftigungschancen älterer Langzeitarbeitsloser.

Neben den Potenzialen der Wirtschaft und der Länder soll auch die Gestaltungskraft und Kreativität der Regionen stärker als bisher zur beruflichen Eingliederung älterer Langzeitarbeitsloser genutzt werden. Mit 78 Beschäftigungspakten startete 2011 das Bundesprogramm in Deutschland flächendeckend in die dritte Programmphase.

Unternehmen und ältere Arbeitssuchende im ALG-II-Bezug finden weitere regionale Informationen und Ansprechpartner auf der Internetseite www.erfolgsgeschichten-50plus.de. (tho)



Mit der Enthüllung der Hinweistafel für den „50plus-Punkt Elbe-Elster“ wurde in Bad Liebenwerda die erste Anlaufstelle für ältere Langzeitarbeitslose über 50 im Landkreis eröffnet. Zur Einweihung der Räume Am Markt 18 waren neben dem Beigeordneten und Dezernenten Roland Neumann, u. a. Petra Obenaus, zuständig für den Beschäftigungspakt bei der Stadt Bad Liebenwerda, Landrat Christian Jaschinski und Jobcenter-Geschäftsführerin Eike Belle gekommen (v. l. n. r.).

Volkshochschulkurs in Herzberg

Excel Grundkurs

Beginn: Montag, 11. Februar 2013, 18:00 Uhr, 39 U-Stunden

In diesem Einführungskurs werden den Teilnehmern Kenntnisse und Fertigkeiten wie das Entwerfen, Erstellen und Bearbeiten von Kalkulationstabellen, Gestalten und Drucken von Tabellen sowie das Arbeiten mit einfachen Formeln und Funktionen vermittelt.

Mit den erworbenen Kenntnissen können Sie mit Excel arbeiten und einfache Berechnungen selbständig ausführen.

Auskünfte können in der Volkshochschule in Herzberg, Anhalter Straße 7, persönlich oder unter der Telefon Nr. 03535/465301 eingeholt werden. Sie können sich auch per Mail: vhs.hz@lkee.de anmelden.



Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin
Regina Köhler berät Sie gern.

Funk: 01 71/4 14 41 37
regina.koehler@wittich-herzberg.de





Fragen zur Werbung?

Ihr Anzeigenfachberater
Dieter Lange berät Sie gern.

Funk: 01 71/4 14 40 75
dieter.lange@wittich-herzberg.de



Volkshochschulkurse in Finsterwalde

Englisch für den Urlaub

Sie haben Zeit und Urlaubspläne und wollten schon immer ihr Englisch auffrischen. Dann laden wir zu einem Englischkurs für Touristen in die Volkshochschule ein.

Der Kurs startet am Montag, dem 11. Februar um 9:00 Uhr mit Marina Rizzi. In jeweils 90 Minuten im Umfang von 15 Veranstaltungen werden typische Situationen und Redewendung

auf Reisen geübt. Ab 10 Teilnehmer beträgt die Kursgebühr 90,00EUR. Die Teilnahme setzt Grundkenntnisse voraus.

Sportbootführer- schein

Ab 12.März startet jeweils dienstags und donnerstags ein Kurs für alle an Wassersport interessierte, die die

Voraussetzungen für die Erlangung des Sportbootführerscheins Binnen oder See erlangen möchten. Der Sportbootführerschein - Binnen ist für alle Sportboote über 5 PS Motorleistung oder 3 qm Segelfläche notwendig.

Der Sportbootführerschein - See ist für alle Sportboote unter 20 m erforderlich.

Die theoretische Ausbildung endet mit der Prüfung voraussichtlich im Mai 2013. Die praktische Ausbildung findet im Frühjahr 2013 am Geierswalder See statt und muss gesondert gebucht werden. Der Kurs umfasst 36 Unterrichtsstunden und die Kursgebühr beträgt ab 10 Teilnehmer 108,00 EUR.

Für Ihre Fragen stehen wir gern in persönlicher Beratung zur Verfügung und freuen uns über I die Anmeldung unter 03531/7176105 bzw. 7176103 oder E-Mail: vhs.fi@lkee.de

Wettbewerb „Jugend komponiert“

Musik erfinden und gestalten

Kinder und Jugendliche, die Spaß und Freude am Komponieren haben, können sich noch am **Wettbewerb „Jugend komponiert“** beteiligen.

Ausgeschrieben wurden Kompositionen für die Besetzung Flöte, Violoncello und Klavier.

Neben der Triobesetzung können auch Duobesetzungen eingereicht werden.

Die Teilnahme am Wettbewerb ist kostenlos, spätester Einsendetermin ist der **15. März 2013**.

Daneben bietet der Landesmusikrat vom 15. bis 19. Mai 2013 eine **Kompositionswerkstatt** „Jugend komponiert“ in der Musikakademie Rheinsberg an. Hier werden

Kenntnisse im Umgang mit zeitgenössischen Kompositionstechniken vermittelt und die Wettbewerbskompositionen werden gemeinsam mit den Dozenten und gestandenen Musikern einstudiert.

Am 18. Mai 2013 erfolgen in einem Abschlusskonzert die Ergebnisbekanntgabe und die Uraufführung der Stücke.

Die komplette Ausschreibung „Jugend komponiert“ ist abrufbar auf der website des Landesmusikrates unter www.Landesmusikrat-Brandenburg.de

Kontakt:
Landesmusikrat
Brandenburg e. V.
Ute Wonneberger
Tel./Fax: 035756-71650

Vermietung

**Landgasthof „Zum Erblehn-
gut“** mit Saal, Vereinsräumen und Wohnung in 03238 Massen-Niederlausitz (bei Finsterwalde), Dorfstraße 9

ab 01.07.2013 provisionsfrei zu vermieten oder in Erbaupacht abzugeben.

- Grundstücksgröße: 3059 qm, bebaut mit einer Gaststätte und einem Nebengebäude
- Gaststube, ca. 30 Plätze, gute Ausstattung, keine Vertragsbindung
- Küche, eingerichtet
- Vereinszimmer, ca. 40 Plätze
- Kaminzimmer, ca. 20 Plätze
- Saal, ca. 120 Plätze mit einer Empore
- Fassade und Fenster 1999 saniert
- Saal 2012 komplett saniert
- Wohnung renovierungsbedürftig

- gesicherte Großveranstaltungen wie Karneval, Vereinsfeste etc. als Umsatzträger

- geschätzter Jahresumsatz ca. 80 - 100 TEUR

- Mietpreis auf Nachfrage

- Vermieter: Gemeinde Massen-Niederlausitz

- Ansprechpartner: Herr Richter / Frau Töpfer
Tel.: 03531 / 782-20 oder 782-45

Fax: 03531 / 702227

info@amt-kleine-elster.de

Wenn Sie Interesse oder Fragen haben und sich vor Ort ein Bild von der Gaststätte machen möchten, können Sie gern einen Besichtigungstermin vereinbaren.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis zum 15.03.2013 an das Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz.

Neu erschienen:

Fortbildungskatalog 2013

Angebote für pädagogische Fachkräfte in Kindertageseinrichtungen und für Tagespflegepersonen

Die pädagogische Arbeit in Kindertagesstätten ist von elementarer Bedeutung und die Bildung, Erziehung und Betreuung der Kinder stellt die Fachkräfte in den Einrichtungen immer wieder vor neue Herausforderungen.

In Kooperation mit der Kreisvolkshochschule Elbe-Elster bietet das Jugendamt des Landkreises vielfältige Fortbildungsangebote für ErzieherInnen und Tagespflegepersonen an.

Den Veranstaltungsplan als PDF zum Ausdrucken finden Sie im Internet unter www.lkee.de/kreisvolkshochschule.

Nehmen Sie die Angebote wahr und nutzen Sie Ihre Chance zur Fortbildung. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Anmeldung zu den Kursen:
Kreisvolkshochschule Elbe-Elster
Frau Wolfsteller
04916 Herzberg
Anhalter Straße 7

inhaltliche Nachfragen:
Jugendamt/Praxisberatung
Frau Müller/Frau Kirchner
04916 Herzberg
Grochwitzter Straße 20

Telefon: 03535 46 5300
E-Mail: vhs.hz@lkee.de

03535 46 3178/
03535 46 3167
angela.mueller@lkee.de
claudia.kirchner@lkee.de

3. Imkerlehrgang an der Kreisvolkshochschule Elbe-Elster

Interessieren Sie sich für die Imkerei? Lust auf eigenen Honig? Dann sollten Sie das Angebot zum 3. Imkerlehrgang an der KVHS nutzen. Bereits 21 Neuimker haben diesen Lehrgang besucht und arbeiten selbstständig mit den Bienen. Sie haben diesen Schritt nicht bereut. Es ist eine wunderbare, naturverbundene Freizeitbeschäftigung, ein Ausgleich zum Alltag und einfacher als die Meisten denken, ein Hobby für Jung und Alt, für Männer und Frauen.

Die Bienenhaltung vermittelt wie spannend die Natur vor der eigenen Haustür ist. Gegenüber früher sind die Bie-

nen heute viel sanftmütiger. Bienen halten ist eine faszinierende Tätigkeit und zugleich aktiver Umweltschutz. Mit Bienen blüht das Leben. Mensch und Natur brauchen sie dringend zum Überleben und für den Erhalt der Artenvielfalt in unserer Flora und Fauna. Eine Förderung der Finanzierung von individueller beruflicher Weiterbildung für Erwerbstätige in Form einer „Bildungsprämie“ ist möglich. In einem Bildungsgespräch vor Beginn des Lehrganges werden die Voraussetzungen dafür geprüft. Der Lehrgang findet ab Mitte März an vier Sonnabenden statt. Anmeldeschluss ist

der 15.02.2013. Ihre Anmeldung richten Sie bitte schriftlich an:

Kreisvolkshochschule, Anhalter Str. 7, 04916 Herzberg oder

per E-Mail an: udo.winde@lkee.de

Klaus Klaube

Vorsitzender Imkerverein Elsterwerda



Sparkasse Elbe-Elster baut Kundenhalle in der Hauptstelle Finsterwalde um

In der Geschäftsstelle Finsterwalde der Sparkasse Elbe-Elster werden ab 12. Februar 2013 bis voraussichtlich Mai 2013 Renovierungs- und Umbaumaßnahmen durch-

geführt. So werden die Beratungsräume an die Arbeitsanforderungen angepasst und der Kassearbeitsplatz umgebaut. Die Arbeiten werden soweit

wie möglich mit einheimischen Firmen umgesetzt.

Auch während der Baumaßnahmen können unsere Kunden in gewohnter Weise ihre Bankgeschäfte in der Ge-

schäftsstelle Finsterwalde tätigen und unsere Beratungen in Anspruch nehmen.

Maximilian Döring

Die Regionale Wirtschaftsförderungsgesellschaft Elbe-Elster mbH informiert

Gründerberatung im Landkreis Elbe-Elster

Fast alle Existenzgründer stellen sich vor Beginn ihrer Selbstständigkeit die gleichen Fragen:

- Kann ich das wirklich schaffen?
- Bin ich dafür überhaupt geeignet?
- Bekomme ich das finanziell hin?
- Wird meine Geschäftsidee greifen?
- Ist das nicht zu zeitaufwendig?

Die Liste ließe sich endlos verlängern. Potenzielle Gründer sind deshalb häufig verunsichert oder haben einfach Angst den Schritt in die Unternehmerkarriere tatsächlich zu vollziehen. Oftmals können diese Bedenken aber durch die Möglichkeit der sog. Nebenerwerbsgründung verringert bzw. beseitigt werden. So bietet die Nebenerwerbs-

gründung dem Gründer oder der Gründerin genügend Freiraum, die Geschäftsidee bzw. alle mit der Selbstständigkeit verbundenen Umstände und Aufgaben zunächst einmal zu „testen“.

Die Nebenerwerbsgründung ist unter bestimmten Voraussetzungen auch für Arbeitslose möglich und interessant.

Für viele Arbeitslose ist der Weg in die Selbstständigkeit ein Ausweg aus der drohenden Langzeitarbeitslosigkeit. Der Schritt in die interessante, aber auch mit einem gewissen Risiko verbundene, berufliche Eigenständigkeit will jedoch gut überlegt sein. Hierbei spielen finanzielle Aspekte eine wichtige Rolle. Wer sich durch die Neugründung eines Unternehmens, die Übernahme einer bestehenden Firma oder eine Beteiligung an einem

Unternehmen selbstständig machen möchte, sollte sich bereits im Vorfeld über alle etwaigen Fördermöglichkeiten im Klaren sein.

Um seinen Lebensunterhalt zumindest für die erste Zeit der Gründungsphase zu sichern, müssen diese genauestens herausgefiltert und geprüft werden.

Unser nächstes Assessment-Center für Existenzgründungen, als ersten Baustein der Existenzgründerförderung, findet vom 11. bis 14. Februar 2013 in Elsterwerda statt.

Durch die vermittelten Kenntnisse, die Fallstudien, Feedback-Tests, Auswertungen und die individuellen Abschlussgespräche mit den Teilnehmern ist die Bewertung der Geschäftsidee und Chan-

cen der Realisierung möglich, können persönliche Stärken und Schwächen bewusst angesprochen werden, wird die Eignung als Unternehmerpersönlichkeit herausgearbeitet, erfolgt die Vermittlung von wichtigen Kenntnissen zur Führung eines Unternehmens und es kann der Gründerfahrplan für jeden Teilnehmer erarbeitet werden.

Gern vereinbaren wir einen Termin für ein unverbindliches Erstgespräch.

Neutrale kostenfreie Gründungsberatung
Kontaktdaten:
Regionale Wirtschaftsförderungsgesellschaft Elbe-Elster mbH

Frau Regina Veik
Ludwig-Jahn-Straße 2
04916 Herzberg
Tel.: 03535-462670
E-Mail: regina.veik@lkee.de

Nachruf

Mit tiefer Betroffenheit haben wir vom plötzlichen Tod unseres Mitarbeiters

Günter Bretschneider

am 21. Januar 2013 erfahren.

Er war ein korrekter, freundlicher und umsichtiger Mitarbeiter in der Kreisverwaltung und der Förderschule in Herzberg, wo er seit 1984 tätig war.

Wir verlieren mit ihm einen geachteten Mitarbeiter und Kollegen, der uns durch seine bescheidene und hilfsbereite Art für immer in guter Erinnerung bleiben wird.

<i>Christian Jaschinski</i>	<i>Ciro Scherff</i>	<i>Mario Schmidt</i>
Landrat	Amtsleiter Gebäude- management	Vorsitzender des Personalrates

Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

Sitzbankmöblierung im Forum Oberschule Falkenberg/Elster

- a) Auftraggeber:
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat
Gebäudemanagement
Ludwig-Jahn-Straße 2
04916 Herzberg/Elster
Tel.: 03535 46-2506, Fax: 03535 46-2634
Angebote sind einzureichen:
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat
Gebäudemanagement
Zentrale Ausschreibungsstelle
Ludwig-Jahn-Straße 2
04916 Herzberg/Elster
Tel.: 03535 46-2666, Fax: 03535 46-1208
- b) gewähltes Vergabeverfahren:
Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB/A
Vergabenummer 02/2013
- c) Elektronische Vergabe:
nicht zugelassen
Art der akzeptierten Angebote:
keine elektronische Angebotsabgabe zugelassen
- d) Art des Auftrages:
Bauleistungen
- e) Ausführungsort:
Oberschule Falkenberg
Clara-Zetkin-Straße 8
04895 Falkenberg/Elster
- f) Art und Umfang der Leistung:
Los: Sitzbankmöblierung im Forum
Möblierung Forum
Herstellen, Liefern und Einbauen von Sitzbänken
Verschiedener Größe mit fester Verankerung im
Fußboden
Die Sitzbänke bestehen aus einer u-förmigen Tragkonstruktion
aus beschichtetem Rechteckrohr und einer Sitzfläche aus Holz
aus trapezförmigen Segmenten einschließlich Lackierung:
- Sitzbank B4, kreisförmige Sitzfläche, bestehend aus 4 Sitz-
plätzen, freistehend: 1 Stück,

- Sitzbank B6, kreisförmige Sitzfläche, bestehend aus 6 Sitz-
plätzen, freistehend: 1 Stück,
- Sitzbank B15, geschwungene Sitzfläche, bestehend aus
15 Sitzplätzen, freistehend und z. T. begrenzt durch Wände
und Stützen: 1 Stück,
- Sitzbank B23, geschwungene Sitzfläche, bestehend aus 23
Sitzplätzen, freistehend: 1 Stück,
- Sitzbank B33, kreisförmig und geschwungene Sitzfläche,
bestehend aus 33 Sitzplätzen, freistehend und z. T. be-
grenzt durch Wände und Stützen: 1 Stück,
- Liefern und Einbauen von verzinkten Papierkörben im Be-
reich der Sitzbänke: 5 Stück.

Für die Ausführung der o. g. Arbeiten ist neben dem Gewerk
Tischler auch das Gewerk Metallbauarbeiten/
Schlosser notwendig.

- g) Planungsleistungen:
nein
- h) Unterteilung in Lose:
nein
- i) Ausführungsfristen:
ab 6. Mai 2013 bis 24. Mai 2013
- j) Änderungsvorschläge/Nebenangebote:
zugelassen
- k) Anforderung der Unterlagen bei:
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat
Gebäudemanagement
Zentrale Ausschreibungsstelle, Frau Appel
Ludwig-Jahn-Straße 2
04916 Herzberg/Elster
Tel.: 03535 46-2666, Fax: 03535 46-1208
E-Mail: ZAS@lkee.de oder
sandy.appel@lkee.de
Bewerbung bis: Mittwoch, 13.02.2013
Versand der Ausschreibungsunterlagen: 14.02.2013
- l) Zahlung: Kostenbeitrag für die Zahlung der Unterlagen:
7,00 EUR
Zahlungsweise: nur Banküberweisung
Empfänger: Landkreis Elbe-Elster
Konto-Nr.: 33 00 10 11 14
BLZ: 180 510 00
Bank: Sparkasse Elbe-Elster
Zahlungsvermerk: Vergabe-Nr. 02/2013
Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der
Nachweis über die Einzahlung vorliegt.
Der Zahlungsvermerk „02/2013“ ist unbedingt anzugeben.
Verrechnungsschecks werden nicht bearbeitet.
Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
- n) Ende der Angebotsfrist:
Donnerstag, 7. März 2013
bis zum Eröffnungstermin
- o) Angebote sind zu richten an:
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat
Gebäudemanagement
Zentrale Ausschreibungsstelle
Ludwig-Jahn-Straße 2
04916 Herzberg/Elster
- p) Sprache:
Deutsch
- q) zur Angebotseröffnung zugelassene Personen:
Bieter und/oder deren Bevollmächtigte
Angebotseröffnung:
Donnerstag, 7. März 2013, 10:00 Uhr
Landkreis Elbe-Elster
Gebäudemanagement
2. OG, Beratungsraum 246
Ludwig-Jahn-Straße 2
04916 Herzberg
- r) Geforderte Sicherheiten:
entsprechend Vertragsunterlagen
- s) Zahlungsbedingung:
entsprechend Vertragsunterlagen

- t) Rechtsform:
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter
- u) Eignungsnachweise:
werden mit Angebotsabgabe gefordert:
Es gilt die VOB/A Fassung 2012.
Angaben nach § 6 Abs. 3 Nr. 2 a) bis i) VOB/A
Die Nachweise können durch Einzelnachweise erbracht werden oder durch Eigenerklärungen. Das Formular für die Eigenerklärung ist Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen. Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.
Präqualifizierte Unternehmen müssen zum Nachweis ihrer Eignung die Nummer angeben, unter der das Unternehmen im Präqualifikationsverzeichnis des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen eingetragen ist.
- v) Zuschlagsfrist:
Dienstag, 26.03.2013
- w) Auskünfte erteilt:
Anschrift siehe a)
- h) Vergabepflichtstelle:
entfällt

Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A

Leasing eines Kleinwagens

- a) **Vergabestelle:**
Jobcenter Elbe-Elster
Lugstraße 4
04916 Herzberg/Elster
Angebote sind einzureichen:
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat
Gebäudemanagement
Zentrale Ausschreibungsstelle
Ludwig-Jahn-Straße 2
04916 Herzberg/Elster
Tel.: 03535 46-2666, Fax 03535 46-1208
- b) **Verfahrensart:**
Öffentliche Ausschreibung gemäß VOL/A
Vergabenummer:
03/2013
- c) **Form, in der die Teilnahmeanträge oder Angebote einzureichen sind:**
Es sind keine elektronischen Angebote zugelassen.
- d) **Art und Umfang der Leistung:**
Leasing eines Kleinwagens mit Diesel-Motor ab 60 kW (mit Rußpartikelfilter Euro IV)
Ort:
Jobcenter Elbe-Elster
Lugstraße 4
04916 Herzberg/Elster
- e) **Unterteilung in Lose:**
nein
- f) **Nebenangebote:**
nicht zugelassen
- g) **Lieferfristen:**
01. Juni 2013
- h) **Stelle, die die Vergabeunterlagen abgibt oder wo sie eingesehen werden können:**
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat
Gebäudemanagement
Zentrale Ausschreibungsstelle
Ludwig-Jahn-Str. 2, 04916 Herzberg/Elster
Tel.: 03535 46-2666, Fax: 03535 46-1208
E-Mail: sandy.appel@lkee.de
- i) **Fristen:**
Bewerbungsfrist endet am: Freitag, 15.02.2013
Versand der Unterlagen: Dienstag, 19.02.2013

Angebotsfrist endet am:

Montag, 04. März 2013

Zuschlagsfrist:

Montag, 25. März 2013

j) geforderte Sicherheiten:

keine

k) Zahlungsbedingungen:

entsprechend § 17 VOL/B

l) Unterlagen für die Beurteilung der Eignung:

Mit dem Angebot ist eine Eigenerklärung gemäß § 6 (5) VOL/A einzureichen. Das Formular für die Eigenerklärung ist Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen.

m) Kosten für die Vervielfältigung der Vergabeunterlagen:

5,00 EUR

Zahlungsweise: **nur Banküberweisung**

Empfänger: Landkreis Elbe-Elster

Konto-Nr.: 33 00 10 11 14

BLZ: 180 510 00

Bank: Sparkasse Elbe-Elster

Zahlungsvermerk: Vergabe-Nr. 3/2013

Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt.

Verrechnungsschecks werden nicht bearbeitet.

Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Anzeige

Leser-Info-Nummer

Anzeigenannahme: 0 35 35 / 4 89 -0

Beschwerde-Telefon: 0 35 35 / 4 89 -1 11

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Aufen Sie uns bei Fragen einfach an!

Zwangsversteigerung

Am **26. Februar 2013, um 15.30 Uhr**, sollen im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, die im Grundbuch von **Massen Blatt 10088** eingetragenen Grundstücke; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
9	Tanneberg	1	231	Gebäude- und Freifläche Landwirtschaftsfläche Verkehrsfläche, Möllendorfer Str. 21	12.641 m ²
9	Tanneberg	2	130	Landwirtschaftsfläche Am Wege zur Buschmühle	807 m ²
9	Tanneberg	2	131	Landwirtschaftsfläche Am Wege zur Buschmühle	6.756 m ²
11	Tanneberg	1	305	Verkehrsfläche Möllendorfer Str.	64 m ²
12	Tanneberg	1	306	Gebäude- und Freifläche Möllendorfer Str.	1.604 m ²
13	Tanneberg	1	313	Landwirtschaftsfläche Möllendorfer Str.	4.773 m ²
14	Tanneberg	1	314	Landwirtschaftsfläche Möllendorfer Str.	6.200 m ²

versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: Flurstück 231 ist mit einem Zweifamilienhaus mit Büroanbau und Nebengebäude bebaut, Flurstücke 130, 131, 313 und 314 stellen sich als Grün- bzw. Ackerland dar, das Flurstück 305 ist eine Gehwegfläche und Flurstück 306 wird als Wohnbaufläche ausgewiesen.

Verkehrswert:	lfd. Nr. 9	88.000,00 EUR
	lfd. Nr. 11	30,00 EUR
	lfd. Nr. 12	3.000,00 EUR
	lfd. Nr. 13	1.300,00 EUR
	lfd. Nr. 14	1.500,00 EUR

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)

Amtsgericht Bad Liebenwerda

Az: 15 K 39/12

Zwangsversteigerung

Am **19. Februar 2013, um 13.00 Uhr**, sollen im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, das im Teileigentumsgrundbuch von **Finsterwalde Blatt 8125** eingetragene Teileigentum und die in den Wohnungsgrundbüchern von **Finsterwalde Blatt 8127 und 8128** eingetragenen Wohnungseigentümer, Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
-----	-----------	------	-----------	-------------------------	-------

Blatt 8125
344,77/1000 Miteigentumsanteil an dem Grundstück
Finsterwalde 11 528 Gebäude- und Freifläche 394 m²
Lange Str. 69

verbunden mit dem Sondereigentum an den Geschäftsräumen im Erdgeschoss im Aufteilungsplan blau und mit Ziffer 1 gekennzeichnet

Blatt 8127

77,81/1000 Miteigentumsanteil an dem Grundstück
Finsterwalde 11 528 Gebäude- und Freifläche 394 m²
Lange Str. 69

verbunden mit dem Sondereigentum an der Wohnung im 1. Obergeschoss im Aufteilungsplan orange und mit Ziffer 3 gekennzeichnet

Blatt 8128

273,86/1000 Miteigentumsanteil an dem Grundstück
Finsterwalde 11 528 Gebäude- und Freifläche 394 m²
Lange Str. 69

verbunden mit dem Sondereigentum an der Wohnung im Dachgeschoss im Aufteilungsplan grün und mit Ziffer 4 gekennzeichnet
versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: Die Wohnung im Obergeschoss (Blatt 8127) hat eine Größe von ca. 27 m², die Dachgeschosswohnung (Blatt 8128) weist eine Gesamtgröße von ca. 89 m² auf und die Gewerbeeinheit wird mit ca. 102 m² angegeben.

Verkehrswert: **Blatt 8125:** 52.000 EUR / **Blatt 8127:** 10.000 EUR / **Blatt 8128:** 38.000 EUR

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)

Amtsgericht Bad Liebenwerda

Az: 15 K 29/12

Zwangsversteigerung

Am **Donnerstag, 28. Februar 2013, um 9.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, das im Grundbuch von **Herzberg Blatt 2665** eingetragene Grundstück; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis: lfd. Nr. 12, Flur 18, Flurstück 658, Gebäude- und Freifläche ungenutzt, Leipziger Straße, groß 2.897 m² versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: unbebautes Grundstück
Verkehrswert: 14.000,00 EUR.

Ein Erwerb unter 50 % des Verkehrswertes ist möglich.

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)

Amtsgericht Bad Liebenwerda

Az: 15 K 114/09

Zwangsversteigerung

Am **Dienstag, 26. Februar 2013, um 14.00 Uhr**, sollen im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, die im Grundbuch von **Finsterwalde Blatt 7370** eingetragenen Grundstücke; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
1	Finsterwalde	11	7	Gebäude- und Freifläche August-Bebel-Str. 12	265 m ²
2	Finsterwalde	11	8	Gebäude- und Freifläche	316 m ²

versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: Grundstücksareal ist als wirtschaftliche Einheit zu verstehen und mit einem Wohn- und Geschäftshaus bebaut, welches teilw. vermietet ist.

Verkehrswert: 80.000,00 EUR.

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)

Amtsgericht Bad Liebenwerda

Az: 15 K 48/12

Zwangsversteigerung

Am **Dienstag, 26. Februar 2013, um 11.00 Uhr**, sollen im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, die im Grundbuch von **Lausitz Blatt 343** eingetragenen Grundstücke; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
3	Lausitz	3	265/105	Grünland, Die Bruchhütung	19.830 m ²
4	Lausitz	4	36/1	Ackerland, Die Hirsehörste Grünland	9.606 m ²
5	Lausitz	4	36/3	Grünland, Die Hirsehörste	100 m ²
6	Lausitz	4	47	Grünland, Kälbergehege	1.710 m ²
8	Lausitz	4	48/3	Ackerland, Kälbergehege	2.551 m ²
10	Lausitz	4	85/2	Gebäude- und Gebäude- nebenflächen	2.210 m ²
11	Lausitz	7	6/1	Grünland, Der Haferhorst Forsten und Holzungen	10.691 m ²
12	Lausitz	4	508	Landwirtschaftsfläche Kälbergehege	6.841 m ²
	Lausitz	4	509	Landwirtschaftsfläche Kälbergehege	9.467 m ²
13	Lausitz	4	510	Landwirtschaftsfläche Kälbergehege	1.694 m ²
	Lausitz	4	511	Landwirtschaftsfläche Kälbergehege	16 m ²

versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: Grundstück 85/2 ist bebaut mit einem Auszugshaus (Bj. ca. vor 1900, Leerstand) mit angrenzenden Nebengebäuden, belegen Dorfstraße in Lausitz, die weiteren Grundstücke sind unbebaut.

Verkehrswert:	Flurstück	85/2	5.000,00 EUR
	Flurstück	265/105	3.600,00 EUR
	Flurstück	36/1	1.700,00 EUR
	Flurstück	36/3	15,00 EUR
	Flurstück	47	300,00 EUR
	Flurstück	48/3	400,00 EUR
	Flurstück	6/1	2.000,00 EUR
	Flurstücke	508 und 509	3.300,00 EUR
	Flurstücke	510 und 511	303,00 EUR

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)

Amtsgericht Bad Liebenwerda

Az: 15 K 6/11

Bekanntmachungen anderer Behörden

Der Kuroi-Tora-Kampfsportverein lädt ein

Der Kuroi-Tora-Kampfsportverein e. V. aus Elsterwerda organisiert am Dienstag den 5. März 2013 einen Vortrag mit dem Kampfsportpädagogen und psychologischen Berater Thomas Stolz. Er wird in seinem Vortrag "Kinder und Kampfsport" auf die Entwicklungsmöglichkeiten durch den Kampfsport gezielt eingehen. Welche Möglichkeiten hält das Kampfsporttraining bereit im Bezug auf das Selbstvertrauen? Wie kann der Kampfsport den Schulprozess unterstützen? ... diese und weitere Fra-

gen werden am 5. März 2013 in der Einrichtung des Kuroi-Tora-Kampfsportverein e. V. in der Berliner Straße 68a in Elsterwerda erläutert. Beginn der Veranstaltung ist 17.00 Uhr. Der Eintritt ist kostenlos, aus Platzgründen bitten wir um eine Anmeldung über unsere Webseite www.kuroi-tora.de
Sven Karger
Kuroi-Tora-Kampfsportverein e. V.
Berliner Straße 68a
04910 Elsterwerda
Tel.: 03533 - 16 19 16
www.kuroi-tora.de

„Prestewitzer Bauernmärkte“ 2013

Die Prestewitzer Landwirtschaftsbetriebe haben 1999 den „Prestewitzer Bauernmarkt“ erstmals durchgeführt.

Er hat sich inzwischen zu einem festen und traditionellen Standort der Direktvermarktung entwickelt.

Auf den Prestewitzer Bauernmärkten bieten über 30 Direktvermarkter der Region:

Frisch- und Räucherfisch
Haus- und Kleintierbedarf

Für die Besucher wird weiterhin geboten;

Frühschoppenmusik
Imbissversorgung
sowie wechselnde kleine Ausstellungen
von Landtechnik, lebenden Tieren,
Erntekronen, Vorführungen
des Landfrauenverbandes u. a.

Bauernmärkte im Jahr 2013

- 2. März
- 6. April
- 4. Mai
- 1. Juni
- 7. September
- 5. Oktober
- 2. November

jeweils 09:00 - 13:00 Uhr

weihnachtlicher Bauernmarkt
12. Dezember
14:00 - 18:00 Uhr

Prestewitzer Agrarmarkt e. V.
Hauptstraße
04924 Prestewitz
Tel.: (03 53 41) 91 26 und 91 27
Fax: (03 53 41) 9 48 70
Internetadresse:
www.prestewitzer-bauernmarkt.de



Getreide und Kartoffeln
Obst und Gemüse
Fleisch- und Wurstwaren,
Hausmacherwurst
Bauernbrot und Bauernkuchen
Molkereiprodukte
Wildprodukte
frische Landeier
Honig
Töpfer- und Korbwaren u. s. w.
saisonabhängige Produkte
wie Spargel, Erdbeeren, Äpfel



Das Oberstufenzentrum Lausitz

Informiert Schülerinnen und Schüler sowie deren Eltern an unserem Standort der Abteilung 1 in Schwarzheide
(SeeCampus Niederlausitz, Lauchhammerstraße 33)

über

die Berufsschule

- im Berufsfeld Chemie/Physik/Biologie (SeeCampus)
- in den Berufsfeldern Wirtschaft/Verwaltung sowie Ernährung/Hauswirtschaft (Sedlitz)
- im Berufsfeld Metall- und Kfz-Technik (Lauchhammer)

das berufliche Gymnasium

- mit berufsorientierten Schwerpunktfächern und
- ohne berufsorientierte Schwerpunktfächer

> Abschluss: Allgemeine Hochschulreife

sowie Interessenten mit abgeschlossener Berufsausbildung über

die einjährige Fachoberschule (Fachrichtungen Ernährung, Technik, Wirtschaft und Verwaltung) > Abschluss: Fachhochschulreife

die Fachschule (Fachrichtungen: Elektrotechnik und Maschinentechnik) > Abschluss: Staatlich geprüfter Techniker

Einführungsvorträge zu den Vollzeitbildungsgängen

finden im SeeCampus Niederlausitz um 10:30 Uhr statt.

Die Lehrerinnen und Lehrer des OSZ informieren Sie über die Bildungsgänge, Ausbildungsmöglichkeiten, Zugangsbedingungen und Ausbildungsinhalte.

Sie haben weiterhin die Möglichkeit, Unterrichtsräume und Fachkabinette zu besichtigen sowie mit Berufsberatern der Agentur für Arbeit zu sprechen.

Anträge für Ehrenamtskarte ab sofort im Netz

Für die geplante Ehrenamtskarte des Landes Brandenburg können ab sofort Anträge gestellt werden. „Die Vorbereitung für die Einführung dieser neuen Würdigung freiwilligen Engagements im Land geht damit in eine entscheidende Phase“, sagte der Chef der Staatskanzlei, Staatssekretär Albrecht Gerber, am Donnerstag in Potsdam. Bisher haben 58 Unternehmen zugesagt, sich über Rabatte oder mit anderen Leistungen zu beteiligen und damit die Ehrenamtskarte attraktiv zu machen. Gerber freute sich über die gute Resonanz in Brandenburgs Wirtschaft und hofft in den kommenden Monaten auf weitere Unterstützer. Gerber weiter wörtlich: „Menschen, die sich ehrenamtlich einsetzen, sollen von der Ehrenamtskarte profitieren. Mit

ihrer Einführung wird herausragendes Engagement gewürdigt. Die Partner fördern das Gemeinwohl im Land und können damit auch für sich werben. Es ist also für alle Beteiligten eine Win-win-Situation.“

Die künftigen Inhaberinnen und Inhaber können mit der Ehrenamtskarte beispielsweise günstiger einkaufen oder für einen geringeren Preis Eintrittskarten erwerben und damit Geld sparen. Alle Voraussetzungen für die Vergabe der Karte sowie den Antrag finden ehrenamtlich Engagierte im Internet unter www.ehrenamtskarte.brandenburg.de. Die ersten Ehrenamtskarten werden voraussichtlich nach Ostern verliehen. Die Karte hat eine Gültigkeit von zwei Jahren.

Klein

Kindertagesstätte Nehesdorf ist erneut „Haus der kleinen Forscher“

2010 als erste Kita in Elbe-Elster zertifiziert

Die Kindertagesstätte Nehesdorf darf sich erneut „Haus der kleinen Forscher“ nennen. Sie erhielt jetzt die Auszeichnung von der gleichnamigen Stiftung und verteidigte damit den Titel aus dem Jahr 2010. Damals wurde der Kindertagesstätte die Auszeichnung als erster Einrichtung im Landkreis Elbe-Elster verliehen. Sebastian Hilbert vom Bildungsbüro des Landkreises überreichte im Namen der Stiftung die Urkunde. „Ich bin sehr stolz, dass es die Kita zum zweiten Mal hintereinander geschafft hat, das pädagogische Konzept der Stiftung erfolgreich in die Praxis umzusetzen und damit die Auszeichnung zu erhalten“, freut sich Bürgermeister Jörg Gampe mit dem gesamten Kita-Team über die Auszeichnung. Mit der Ehrung bekommt die Kindertagesstätte Nehesdorf bescheinigt, dass sie sich besonders für die frühkindliche Bildung in den Bereichen Mathematik, Naturwissenschaften und Technik engagiert. Mit regelmäßigen Experimenten entdecken die vierzig Kinder der Kita ihre natürliche Neugierde und damit die Welt,

sie sollen Fragen stellen und nach Antworten suchen. Die Leiterin der Kindertagesstätte, Christina Richter, möchte das Lob für die engagierte Arbeit nicht nur an die Mitarbeiter in der Kita, sondern auch an die Eltern weitergeben: „Ohne das Engagement der Eltern wäre die Arbeit in der Form nicht möglich“, betont sie. Was das heißt, davon konnten sich die Anwesenden während der Auszeichnungsveranstaltung selbst überzeugen. Mutti Katja Zucker überreichte zur Feier des Tages einen eigens gebackenen Schokoladenkuchen mit der Aufschrift „Haus der kleinen Forscher“.

Die gemeinnützige Stiftung „Haus der kleinen Forscher“ engagiert sich mit einer bundesweiten Initiative für die Bildung von Kindern im Kita- und Grundschulalter in den Bereichen Naturwissenschaften, Mathematik und Technik. Sie unterstützt mit ihren Angeboten pädagogische Fachkräfte dabei, Mädchen und Jungen bei ihrer Entdeckungsreise durch den Alltag zu begleiten. Für die regionale Umsetzung des Stiftungsgedankens wurde im Landkreis

Elbe-Elster ein lokales Netzwerk gegründet. Zwischen der Stadt Finsterwalde und dem lokalen Netzwerk besteht seit 2010 eine Kooperationsvereinbarung, die das Ziel verfolgt, Naturwissenschaften und Technik für Kinder im Kindergarten- und Vorschulalter erlebbar zu machen. Die Kooperationsvereinbarung schließt neben der Kindertagesstätte „Nehesdorf“

auch die Integrationskindertagesstätte „Sängerstadt“, die Kindertagesstätte „Sonnenstein“ ein. Zusätzlich erstreckt sie sich seit 2011 auf alle kommunalen Horte der Grundschulen Finsterwalde, so dass in all diesen Einrichtungen der Forscher-Gedanke der Kinder besonders betont und gefördert wird.

Dunja Matschke



Auszeichnung Haus der kleinen Forscher: Elisa Dietrich von der Kita Nehesdorf, Mutti Katja Zucker, Bürgermeister Jörg Gampe, Kita-Leiterin Christina Richter sowie Sebastian Hilbert vom Bildungsbüro des Landkreises Elbe-Elster (v. l. n. r.) freuten sich über die erneute Auszeichnung als „Haus der kleinen Forscher“. Zur Feier des Tages kreierte Mutti Katja Zucker den passenden Kuchen zur Ehrung.

Neue Fahrgast-Agenturen der VerkehrsManagement Elbe-Elster GmbH in Bad Liebenwerda und Doberlug-Kirchhain

Ab 01.02.2013 bestehen für unsere Fahrgäste in Bad Liebenwerda und Doberlug-Kirchhain zusätzliche Möglichkeiten, Fahrausweise des Verkehrsverbundes Berlin-Brandenburg (VBB) im Vorverkauf zu erwerben sowie sich vor Ort zu Fahrplan und VBB-Tarif beraten zu lassen.

In Zusammenarbeit mit dem Unternehmen „Reisebüro Jaich“ werden in den Reisebüros in Bad Liebenwerda am Roßmarkt und Doberlug-Kirchhain in der Leipziger Straße Beratungs- und Serviceleistungen der Verkehrs-

Management Elbe-Elster GmbH angeboten.

Fahrgäste erhalten in den Reisebüros ab 01.02.2013 Fahrausweise für Bus und Bahn im gesamten Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg, Fahrplanflyer der Linien der Verkehrs-Management Elbe-Elster GmbH, Kundenkarten für Schüler/Auszubildende sowie Beratungsleistungen rund um das Fahrplan- und Tarifangebot im VBB.

Die Reisebüros sind wie folgt geöffnet:

Reisebüro Jaich - Bad Lie-

benwerda Roßmarkt
(Nähe Bushaltestelle Bad Liebenwerda Südring)

Montag, Dienstag, Donnerstag 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr und
Mittwoch, Freitag 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr (außer Feiertage)

Reisebüro Jaich - Doberlug-Kirchhain Leipziger Straße
(Nähe Bushaltestelle Kirchhain Markt)

Montag - Freitag 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr und Samstag 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr (außer Feiertage)
Telefonische Fahrplanauskünfte erhalten unsere Fahr-

gäste nach wie vor in der Mobilitätszentrale Elbe-Elster/Oberspreewald-Lausitz unter 03531/6500-10 (Montag - Freitag 6:00 Uhr bis 18:00 Uhr, Samstag 8:00 Uhr bis 13:00 Uhr, außer Feiertage).

Fahrplanflyer können sich unsere Fahrgäste aktuell von unserer Internetseite www.verkehrsmanagement-elbe-elster.de herunterladen.

Zerna-Beck
Geschäftsführerin

Jugend/Familie/Sport

Grundlagenlehrgang

Übungsleiter im Breitensport C!

Der Kreissportbund „Elbe-Elster“ e. V. möchte im **Frühjahr 2013** den **Grundlagenlehrgang „Übungsleiter im Breitensport C“** durchführen um die Mindestteilnehmerzahl von 12 Teilnehmern abzusichern brachen wir eine langfristige Interessenmeldung für unsere Terminplanung.:

Der Grundlagenlehrgang besteht aus 50 Unterrichtseinheiten und ist die Voraussetzung für den Aufbau - und Lizenzlehrgang. Der Grundlagenlehrgang findet in Herzberg im Therapie- und Gesundheitszentrum Herzberg An den Teichen 16 statt. Er wird an drei Wochenenden Samstag/Sonntag stattfinden der genau

Termin wird nach der Anmeldung der Mindestteilnehmerzahl zeitnah bekanntgegeben. Die Teilnehmergebühr beträgt für Vereinsmitglieder **120,00 Euro**, für alle anderen Interessierten **145,00 Euro**.

Wir bitten um sofortige Anmeldung, um die Teilnahme am Grundlagenlehrgang abzusichern.

Anmeldungen bzw. weitere Auskünfte erhalten Sie beim: Kreissportbund Elbe - Elster Tuchmacherstraße 24 in 03238 Finsterwalde, Ansprechpartnerin Frau Petra Köckritz Tel.: 03531/501519, Fax: 03531/717094, E-Mail: info@ksb-ee.de.

60 Jahre Sportensemble Elsterwerda - 2013 großes Ehemaligentreffen

Das Sportensemble Elsterwerda wurde im Februar 1953 durch den damals dreiundzwanzigjährigen Lehrer Rolf Hirschnitz als Sportwerbegruppe mit zehn Kindern gegründet. Trainingsstätte war zunächst das „Haus der jungen Pioniere“. Bald folgten die ersten Auftritte auf verschiedenen Veranstaltungen, in Betrieben oder in Krankenhäusern. Bereits ein Jahr später wurden die Elsterwerdaer Bezirksmeister des Bezirkes Cottbus und die Stadt schnell zu einem Zentrum der Sportwerbegruppen in der DDR. 1962 erregte der DEFA-Kinderfilm „Reiseziel Erfurt“ von Heinz Fischer große Aufmerksamkeit. Die Hauptdarsteller des Films waren unter anderem Mitglieder der Elsterwerdaer Sportwerbegruppe.

Zehn Jahre nach ihrer Gründung konnte die Sportwerbegruppe Lokomotive bereits etwa 450 Auftritte verbuchen. Große Veränderungen brachte die Wende 1989/90 mit sich. Die bisherigen Strukturen in der Organisation und Finanzierung brachen weg. Das Sportensemble löste sich von der bisherigen Betriebssportgemeinschaft und der „Turn- und Sportclub/Sportensemble“ (TSC-SE) gründete sich. Das Elsterwerdaer Sportensemble trat seit seiner Gründung 1953 bei mehr als 4000 Veranstaltungen im In- und Ausland auf. Im TSC-Sportensemble Elsterwerda sind gegenwärtig

folgende Trainingsgruppen aktiv: Rhönrad, Akrobatik, Gymnastik, Turnen, Kinderturnen, Kunstrad, Frauensport und Volleyball. Und bald ist es so weit, am 05.10.2013 feiert das TSC-Sportensemble im Kulturhaus Plessa sein 60-jähriges Bestehen.

Dazu sind wir bereits in der Planungs- und Vorbereitungsphase. Selbstverständlich möchten wir viele ehemalige Mitglieder, die über Jahre hinweg unsere Auftritte mit gestaltet haben, dazu einladen. Zurzeit werden die über 500 Adressen der Ehemaligen aktualisiert, damit wir die Einladungen zur großen Festveranstaltung im Oktober versenden können. Für die Adressenaktualisierung brauchen wir die Hilfe von Eltern, Bekannten, Geschwistern, Großeltern oder Freunden. Waren Sie selbst Mitglied oder kennen Sie Ehemalige vom Sportensemble (Auftrittskader), bitte melden Sie die Adressen, Namen und ganz wichtig den Geburtsnamen unter www.tsc-se.de oder telefonisch dienstags oder freitags (16.00 - 18.00 Uhr) unter 03533/164099 Turnhalle Elsterwerda oder schriftlich an TSC-SE Elsterwerda Gabriele Lehmann, Kleiststr. 8 in 04910 Elsterwerda.

Wir freuen uns auf das Großereignis und hoffen, dass wir viele Gäste dazu begrüßen dürfen.

Jana Lohse

Anzeigen

Zwangsversteigerung

Am **Dienstag 19. Februar 2013, um 11.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, das im Grundbuch von **Nexdorf Blatt 107** eingetragene Grundstück; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
2	Nexdorf	2	94	Gebäude- und Freifläche Dorfstr. 1	464 m ²

versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: Bebaut mit einem Einfamilienwohnhaus (Bj. ca. 1897, 1971 Vollsanierung und Komplettumbau) mit Verandaanbau und Nebengebäude

Verkehrswert: 31.000,00 EUR.

Ein Erwerb unter 50 % des Verkehrswertes ist möglich.

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)

Amtsgericht Bad Liebenwerda

Az: 15 K 123/10

Zwangsversteigerung

Am **Dienstag 19. Februar 2013, um 10.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, das im Grundbuch von **Schlieben Blatt 1129** eingetragene Grundstück; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
2	Schlieben	8	344	Gebäude- und Freifläche Martinstr. 20	447 m ²

versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: bebaut mit einem dreigeschossigen Wohn- und Geschäftshaus

Verkehrswert: 40.000,00 EUR.

Ein Erwerb unter 50 % des Verkehrswertes ist möglich.

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)

Amtsgericht Bad Liebenwerda

Az: 15 K 125/10

Anzeige

Zwangsversteigerung

Am **Dienstag 26. Februar 2013, um 10.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, der im Grundbuch von **Doberlug-Kirchhain Blatt 2765** eingetragene hälftige Miteigentumsanteil am Grundstück; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
2	Doberlug-Kirchhain	17	200	Gebäude- und Freifläche Lugauer Str. 7 Erholungsfläche	1.866 m ²

versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: Miteigentumsanteil am unbebauten Grundstück

Verkehrswert: 20.000,00 EUR.

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)

Amtsgericht Bad Liebenwerda

Az: 15 K 47/12

Bildung/Kultur

Unfassbar für alle verstarb am 21.01.2013

Günter Brettschneider

Vor die unverrückbare Tatsache des Todes gestellt, verabschieden wir uns in Erfurcht, Dankbarkeit und unsagbarer Trauer von unserem ehemaligen Mitarbeiter.

Seinen Angehörigen gilt unser ganzes Mitgefühl.

Das Kollegium, Schüler und Hort der „Christian Gotthilf Salzmännchen“ und der „Albert-Schweitzer“ Schulen.

Feuerwehrmuseum Finsterwalde wieder offen

Am 20. Januar 2013 konnte das Feuerwehrmuseum Finsterwalde in den neuen Räumlichkeiten seine Türen öffnen. Das Gebäude war bereits am 16. Juni 2012 anlässlich der 140 Jahr Feier übergeben worden. Die Ausstellung auf wesentlich vergrößerter Fläche befasst sich mit der Geschichte des Feuerlöschwesens in der Stadt Finsterwalde und des Umlandes, beginnend mit der Gründung im Jahre 1872. Es wird ein umfassender Einblick in die Entwicklung der Löschtechnik und -geräte sowie der Entwicklung der Löschverfahren im Laufe der Jahrhunderte, gegeben. Zu sehen sind neben Bild- und Textdokumenten auch historische Fahrzeuge (TLF 15 H3A,

SW 14 S 4000, AdW Wartburg 353), Tragkraftspritzen und deren Anhänger in verschiedenen Baumustern und Jahren, Handdruckspritzen 2 und 4-rädrig, Wasserfass fahrbar, wasserführende Armaturen, Leitern, Atemschutzgeräte, Funk- und Alarmierungstechnik, Waldbrandschutz, Ausrüstungsgegenstände und Bekleidung. Das Museum als Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Feuerwehrmuseen in Deutschland hat jeden Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Weitere Besuche außerhalb dieser Zeit können per Anrufbeantworter unter 03531/2704 vereinbart werden.

H.-D. Unkenstein



BJÖRN CASAPIETRA

„Romantic Love Songs“ Lieder ewiger Liebe, Die Konzerttournee 2012/2013

Björn Casapietras letzte Konzerttourneen waren vom Publikum umjubelt, von der Kritik gefeiert. In mehr als 100 Städten hat der beliebte Tenor ein anspruchsvolles Repertoire mit Lebendigkeit und Charme auf höchstem gesanglichem Niveau dargeboten. In ausverkauften Häusern begeisterte er seine Fangemeinde. Casapietras lyrischer warmer Tenor bezaubert Jung und Alt. Klassikfans, Liebhaber melodischer moderner Songs und romantischer Lieder kommen auf ihre Kosten und erleben ROMANTIC LOVE SONGS gefühlsstark und hautnah.

Aus seinem aktuellen erfolgreichen Studioalbum „Celtic Prayer“ präsentiert Björn Casapietra alte irische und schottische Volkslieder, Ohrwürmer wie „You Raise Me Up“ und das irische „The Water Is Wide“ wecken Gedanken an leuchtende Farben und romantische Stimmungen auf der grünen Insel. Songs von

leiser Melancholie haben es dem Tenor besonders angehtan; so interpretiert er Leonard Cohens „Hallelujah“ klassisch, gefühlsvoll, eindringlich.

Exklusiv für „ROMANTIC LOVE SONGS - Lieder ewiger Liebe“ hat Björn Casapietra aus seinen 5 Studioalben die schönsten Titel ausgewählt; er wird mit diesem *Best Of* treue und neue Fans überraschen! Aus „Verführung“ und „Meines Herzens Wahrheit“ gibt es ein Wiederhören von „Un Giorno Per Noi“, dem Thema aus „Romeo und Julia“, auch das zum Kultsong avancierte „A Petal Of A Rose“. Björn Casapietra liebt als Tenor natürlich das klassische Tenorrepertoire! Sein Publikum darf sich auf neapolitanische Lieder und italienische Romanzen freuen.

Traditionell lädt das Gut Saathain anlässlich des Valentinstages zu diesem Konzert ein. Festsaal 14. Februar 2013, 19.30 Uhr



Kreisanzeiger für den Landkreis Elbe-Elster



Der Kreisanzeiger erscheint entsprechend der in dieser Ausgabe unter der Rubrik „Kreisanzeiger“ veröffentlichten Termine.

- Herausgeber: Landkreis Elbe-Elster, vertreten durch den Landrat Christian Jaschinski, 04916 Herzberg, Ludwig-Jahn-Straße 2
 Pressestelle: Tel.: 03535 46-1243, Fax: 46-1239

- Internet: <http://www.landkreis-elbe-elster.de>, E-Mail: amtsblatt@lkee.de

- Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0, Fax 489-115, Fax-Redaktion 489-155

- Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Landrat Christian Jaschinski
 Redakteur: Torsten Hoffgaard - (tho), Holger Fränkel - (hf)

Fotos: Landkreis Elbe-Elster

- Verantwortlich für den Anzeigenteil: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,

vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan

- Anzeigenannahme/Beilagen: Frau Regina Köhler, Funk: 0171 4144137

Herr Dieter Lange, Funk: 0171 4144075, Telefon: 03535 489-0, Telefax: 03535 489-115

Die Lieferung des Kreisanzeigers erfolgt durch den Verlag. Reklamationen sind an diesen zu richten (Tel.: 03535 489-111). Für nicht gelieferte Kreisanzeiger kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen. Ein Jahresabonnement können Sie zum Preis von 63,70 EUR inkl. Mehrwertsteuer und Versandkosten oder als PDF für 1,50 EUR pro Ausgabe beim Verlag anfordern. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gilt die zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Lieferung des Kreisanzeigers mit einer Auflage von 56.625 Exemplaren erfolgt durch den Verlag an alle Haushalte kostenfrei. Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion und des Herausgebers dar. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Gewähr. Änderungen und Kürzungen der eingesandten Manuskripte behält sich die Redaktion vor.

8. Tag der offenen Töpfereien

Innungstöpfereien in Deutschland geben Einblick in traditionelles Handwerk

Am 9./10. März 2013 findet zum 8. Mal der bundesweite Tag der offenen Töpferei statt. Alle teilnehmenden Werkstätten laden ein, alte Handwerkstraditionen wieder einmal hautnah zu erleben und die aktuelle Produktion vorzustellen. Das Töpferhandwerk ist weit über 4.000 Jahre alt und auch im Elbe-Elster-Kreis wurden Gefäße aus der Bronzezeit vor ca. 3.000 Jahren gefunden. Während noch vor hundert Jahren die handgearbeitete Keramik in Form von Geschirr, Flaschen oder Gefäßen zur Konservierung in jedem Haushalt zu finden war, so ist dieses so vielseitige Material heute leider oft selten geworden oder nur als industrielle Massenware vorhanden. Der Tag der offenen Töpfereien soll Einblick in die Vielfältigkeit der Keramik geben, Verständnis für die oft körperlich schwere Arbeit in den Töpfereien wecken, den Übergang von Handwerk und Kunst beleuchten und auch ein wenig Lust auf Frühling mit Blumen und Gartenkeramik machen. Im Elbe-Elster-Land laden die Töpfereien Otto D. Engelmann, Finsterwalder Straße 3, 03238 Gröbitz, Tel. 03531/701582, die Töpferei Andreas Biebach, Bahnhofstraße 67, 04934 Hohenleipisch, Tel. 03533/7826 sowie die Töpferei Anett Lück, Bahnhofstraße 66, 04934 Hohenleipisch, Tel. 03533/7724 zu dieser Veranstaltung ein. Es werden Werkstattführungen angeboten und die neue Kollektion vorgestellt. In der Töpferei von Anett Lück steht dieses Wochenende unter dem Motto „Frühling - Pflanzzeit - Gartenparty“. Es wird eine kleine Ausstellung über exotische und einheimische Tag- und Nachtfalter gezeigt und die Vielfalt von Pflanzkeramik und rustikalem Partygeschirr

demonstriert. Teilweise ist es auch möglich, sich selbst kreativ am Ton zu versuchen. Die Werkstätten sind an diesem Tag von 10.00 - 18.00 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei. Gruppen bitte vorher anmelden.

Auch das von Herrn S. Bräuer geschriebene Buch: „Die Grautöpfer - Innung Hohenleipisch“ ist noch erhältlich.

Die Werkstätten sind an diesem Tag von 10.00 - 18.00 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei. Gruppen bitte vorher anmelden.

Die Werkstätten sind an diesem Tag von 10.00 - 18.00 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei. Gruppen bitte vorher anmelden.

*Töpferei A. Lück
Hohenleipisch*



Anzeigen

Zwangsversteigerung

Am **26. Februar 2013, um 13.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, das im Grundbuch von **Buchhain, Blatt 46** eingetragene Grundstück;

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
1	Buchhain	4	8	Gebäude- und Freifläche Landwirtschaftsfläche Genossenschaftsstr. 18	1.870 m ²

Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:
 versteigert werden.
 Beschreibung laut Gutachten: Wohnhaus mit Zwischenanbau zum Nebengebäude
 Verkehrswert: 35.000,00 EUR.
 Ein Erwerb unter 50 % des Verkehrswertes ist möglich.
 Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.
 Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)
Amtsgericht Bad Liebenwerda **Az: 15 K 9/12**

Zwangsversteigerung

Am **Donnerstag 28. Februar 2013, um 10.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, das im Grundbuch von **Crinitz Blatt 679** eingetragene Grundstück; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
1	Crinitz	2	85	Gebäude- und Freifläche Wohnen, Gartenland, Hauptstr. 81	2.164 m ²

Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:
 versteigert werden.
 Beschreibung laut Gutachten: Bebaut mit einem Ein- bzw. Zweifamilienhaus (Bj. ca. 1920, leerstehend), Nebengebäude und Carport
 Verkehrswert: 90.000,00 EUR.
 Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.
 Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)
Amtsgericht Bad Liebenwerda **Az: 15 K 55/12**

Zwangsversteigerung

Am **Dienstag, 26. Februar 2013, um 9.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, das im Grundbuch von **Gahro Blatt 247** eingetragene Grundstück; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
1	Gahro	1	12	Gebäude- und Freiflächen Pechhütte Nr. 13	820 m ²

Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:
 versteigert werden.
 Beschreibung laut Gutachten: bebaut mit einem Wohnhaus (Bj. ca. 1880, seit längerem, leerstehend) und Nebengebäude
 Verkehrswert: 1.000,00 EUR.
 Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.
 Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)
Amtsgericht Bad Liebenwerda **Az: 15 K 64/11**

Zwangsversteigerung

Am **Dienstag, 19. Februar 2013, um 9.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1, das im Grundbuch von **Osteroda Blatt 126** eingetragene Grundstück; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe
1	Osteroda	2	184/46	Dorfstraße 31	330 m ²

Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:
 versteigert werden.
 Beschreibung laut Gutachten: Bebaut mit einem Wohngebäude mit Überdachung (Bj. ca. um 1920 - 1930)
 Verkehrswert: 17.000,00 EUR
 Ein Erwerb unter 50% des Verkehrswertes ist möglich.
 Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden.
 Informationen auch unter: www.zvg.com (komplettes Gutachten)
Amtsgericht Bad Liebenwerda **Az: 15 K 77/11**

Veranstaltungs-/Kulturkalender

Mittwoch

6. Februar 2013

■ **Sonstiges**

9 Uhr, Herzberg, Stadtbibliothek im Bürgerzentrum, Spielvormittag

9 Uhr, Uebigau, Bibliothek, Bilderbuchkino „Die Perle“

■ **Beobachtung**

19 Uhr, Herzberg, Sternwarte des Wasserturms, Treffpunkt ist 10 Minuten vorher am Planetarium, Hauptthemen sind Deep - Sky und Jupiter, Beobachtung findet nur bei schönem Wetter statt.

Voranmeldung unter: 03535 70057

Donnerstag

7. Februar 2013

■ **Puppentheater**

10 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Puppenbühne „Rabbatz“

16:30 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Puppenbühne „Rabbatz“

Freitag

8. Februar 2013

■ **Sonstiges**

14 Uhr, Stolzenhain, Am Sportplatz, Floh- & Trödelmarkt in der Halle vom Röderschänkenhof

Händleranmeldung: 03533 8328

■ **Weiberfastnacht**

19:30 Uhr, Pechhütte, Gaststätte Winzer, 22. Weiberfastnacht des Frauenchores Finsterwalde - „Jetzt schlägt's 13“, Kartenvorverkauf: 03531 701715

■ **Karneval**

19:30 Uhr, Finsterwalde, Gaststätte Alt Nauendorf, Sängerkarneval des MCE - Die Sänger von Finsterwalde, Reservierung unter: 03531 602020

■ **Kino**

19:30 Uhr, Herzberg, Stadtkirche St. Marien, Margisterstraße 2, Seitenkapelle, Kino in der Kirche „Walking Ned - Oder Lang lebe Ned Devine!“, Eintritt frei

Samstag

9. Februar 2013

■ **Sonstiges**

Kolochau, Gaststätte „Zur Stadt Herzberg“, Männerabend

9 Uhr, Malitschkendorf, Kinderzempeln

11 Uhr, Stolzenhain, Am Sportplatz, Floh- & Trödelmarkt in der Halle vom Röderschänkenhof

Händleranmeldung: 03533 8328

11:30 Uhr, Wiederau, Zempeln mit Kostüm, Musik und guter Laune durch's Dorf

15 Uhr, Finsterwalde, Juselhalle, der „Jugend mischt mit e. V.“ feiert Kinderfasching

■ **Karneval**

19:30 Uhr, Finsterwalde, Gaststätte Alt Nauendorf, Sängerkarneval des MCE - Die Sänger von Finsterwalde, Reservierung unter: 03531 602020

■ **Tanz**

20 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Öffentlicher Feuerwehrball der Freiwilligen Feuerwehr Falkenberg/Elster, Kartenvorverkauf im Haus des Gastes

Sonntag

10. Februar 2013

■ **Karneval**

11 Uhr, Finsterwalde, Gaststätte Alt Nauendorf, Närrischer Frühschoppen des MCE - Die Sänger von Finsterwalde, Reservierung unter: 03531 602020

■ **Sonstiges**

Kolochau, Gaststätte „Zur Stadt Herzberg“, Kinderfasching

Montag

11. Februar 2013

■ **Tanz**

15 Uhr, Oschätzchen, Reichel's Landgasthof, Seniorentanz

Voranmeldung: 0 35 34 1/10 25 4

■ **Sonstiges**

16 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Sitzung des Kreistages Elbe Elster

■ **Der besondere Film**

17:30 Uhr und um 20 Uhr,

Finsterwalde, Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „Australien in 100 Tagen“

■ **Karneval**

19:30 Uhr, Finsterwalde, Gaststätte Alt Nauendorf, Rosenmontagsveranstaltung des MCE - Die Sänger von Finsterwalde, Reservierung unter: 03531602020

Dienstag

12. Februar 2013

■ **Fasching**

14 Uhr, Falkenberg, Jugendzentrum „Clean“, Fasching für Kinder und Erwachsene

Mittwoch

13. Februar 2013

■ **Vortrag**

16 Uhr, Uebigau, Bibliothek, Vortrag über die Reise der Frau Wally Groß nach Ulan Bator

■ **Sonstiges**

15 Uhr, Pechhütte, Gaststätte „Winzer“, Seniorenzempelfeier

Donnerstag

14. Februar 2013

■ **Sonstiges**

17 Uhr, Finsterwalde, Gaststätte „Alt Nauendorf“, Valentinstag „Menü mit Herz“

■ **Sonderveranstaltung**

19 Uhr, Herzberg, Planetarium, für alle Verliebten, „Musik mit Chris Lunatis & erotisches Sternengeflüster zum Valentinstag“, Weltbekannte Titel rund um das Thema Liebe, bei großer Nachfrage wird das Konzert am Samstag, dem 16.02. wiederholt. Voranmeldung unter: 03535 70057

Freitag

15. Februar 2013

■ **Weiberfastnacht**

19:30 Uhr, Pechhütte, Gaststätte Winzer, 22. Weiberfastnacht des Frauenchores Finsterwalde - „Jetzt schlägt's 13“

Reservierung unter: 03531 701715

■ **Sonstiges**

18 Uhr, Uebigau, Bibliothek, Spielabend

Samstag

16. Februar 2013

■ **Wanderung**

Finsterwalde, Finsterwalder Brauhaus, „1. Brauhaus - Kohlfahrt“, Wanderung mit dem Braumeister mit anschließendem Essen im Brauhaus, Anmeldung unter: 03531 2286

■ **Karneval**

15:11 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Seniorenkarneval des Falkenberger Carneval Club

14:11 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den Drei Rosen“, Seniorenkarneval, VORANMELDUNG im Landgasthof

20:11 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Karneval und Prunksitzung des Falkenberger Carneval Club

■ **Sonstiges**

Kolochau, Jugendzempeln

9 Uhr, Pechhütte, Dorfzempeln, Umzug in Pechhütte

10 Uhr, Finsterwalde, Marktplatz, Tour 2: Besichtigung des neu entstandenen Campus in Finsterwalde, Anmeldung: 03531 717830

13 Uhr, Drasdo, Zempeln

19 Uhr, Lindena, Gaststätte „Pfeiffer“, Männerfastnacht mit der Band „Anett und Friends“

Sonntag

17. Februar 2013

■ **Karneval**

14:11 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den Drei Rosen“, Seniorenkarneval, VORANMELDUNG im Landgasthof

15:11 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Kinderkarneval des Falkenberger Carneval Club

■ **Konzert**

17 Uhr, Herzberg, Gemeindegastsaal Margisterstr. 2, ein abwechslungsreiches Programm mit Werken von Johann Sebastian Bach, Béla Bartók u. v. a. bieten an der Violine Johanna Noetzel und am Klavier und Cembalo Kantor Gerhard Noetzel

Montag**18. Februar 2013**■ **Der besondere Film**

17:30 Uhr und um 20 Uhr, Finsterwalde, Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „360“

■ **Sonstiges**

9 Uhr, Uebigau, Bibliothek, Bilderbuchkino - Vorlesefrühstück „Der Apfel“

Mittwoch**20. Februar 2013**■ **Lesung**

9 Uhr, Doberlug-Kirchhain, Technische Ausstellung, Gerberstr. 42, Regionaler Kreisentscheid des Vorlesewettbewerb der 6. Klasse für die Region Finsterwalde - Doberlug-Kirchhain, Veranstalter ist die Stadtbibliothek Doberlug-Kirchhain

Freitag**22. Februar 2013**■ **Galeriegespräch**

19 Uhr, Elsterwerda, Kleine Galerie „Hans Nadler“, Galeriegespräch mit Iris Stöber, Werenzhain

Samstag**23. Februar 2013**■ **Musik**

17 Uhr, Falkenberg, auf dem Marktplatz am Rathaus, „Feuer und Eis“ mit dem Jugendblasorchester Falkenberg und den Original Falkenberger Blasmusikanten

■ **Tanz**

20 Uhr, Hohenbucko, Gemeindesaal, Valentinstanz

■ **Sonstiges**

10 Uhr, Finsterwalde, Marktplatz, Tour 2: Besichtigung des neu entstandenen Campus in Finsterwalde, Anmeldung: 03531 717830

15 Uhr, Finsterwalde, Förderschule Finsterwalde, Winterlauf des SV Neptun 08 Finsterwalde

19:30 Uhr, Polzen, Gaststätte Lindenhof, Männerabend

20 Uhr, Wahrenbrück, Ratskeller, Männerfastnacht

Sonntag**24. Februar 2013**■ **Musik**

14:11 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den Drei Rosen“, Bömische Blasmusik VORANMELDUNG im Landgasthof

■ **Tanz**

15 Uhr, Oschätzchen, Reichel's Landgasthof, Seniorenanz

Voranmeldung:
0 35 34 1/10 25 4

■ **Konzert**

16 Uhr, Finsterwalde, Trinitatiskirche Finsterwalde, Konzert mit „Duo Zia“, Inspirierender Jazz und erstklassig gespielte traditionelle Musik, Eintrittskarten an der Abendkasse

Montag**25. Februar 2013**■ **Blutspende**

15 Uhr, Uebigau, Grundschule Uebigau, Wahrenbrücker Str., Blutspende DRK

■ **Der besondere Film**

17:30 Uhr und um 20 Uhr, Finsterwalde, Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „Wie beim ersten Mal“

Dienstag**26. Februar 2013**■ **Sonstiges**

14 Uhr, Falkenberg, Jugendzentrum „Clean“, Spielnachmittag für Kinder und Erwachsene

■ **Eröffnung**

Schlieben, Amtsgebäude, Ausstellungseröffnung „Was die Scherben uns verraten“

Mittwoch**27. Februar 2013**■ **Sonstiges**

19 Uhr, Lindena, Gaststätte „Pfeiffer“, Kräftefahrerschulung

Donnerstag**28. Februar 2013**■ **Versammlung**

19 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Stadtverordnetenversammlung

■ **Musik**

20 Uhr, Finsterwalde, Finsterwalder Brauhaus, Offene Bühne der Kreismusikschule „Gebrüder Graun“

Freitag**1. März 2013**■ **Konzert**

16 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Stefan Mross präsentiert „Immer wieder Sonntags“ live auf Tournee mit den Gästen: Die Cappuccinos * Sigrid und Marina * Frau Weber

■ **Eröffnung**

18:30 Uhr, Uebigau, Bibliothek, Eröffnung Fotoausstellung Eva Wisniewska, Motto: „Märchenhaft“

Samstag**2. März 2013**■ **Wintergartenfest**

14 Uhr, Bad Liebenwerda, Haus des Gastes, Wir haben für Sie den Frühling ins Haus geholt.

Das Programm des Wintergartenfestes bietet Kreatives, Wissenswertes und Unterhaltendes für Jung und Alt.

■ **Sonstiges**

9 Uhr, Prestewitz, Bauernmarkt

14 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Jahreshauptversammlung der Gartensparte „Süd“

■ **Tanz**

Kolochau, Gaststätte „Zur Stadt Herzberg“, Kopplapenball

20:30 Uhr, Schilda, Gaststätte „Zum Schildbürger“, Singeltanz ab 30, www.singeltanz-schilda.de

Sonntag**3. März 2013**■ **Wintergartenfest**

14 Uhr, Bad Liebenwerda, Haus des Gastes, Wir haben für Sie den Frühling ins Haus geholt.

Das Programm des Wintergartenfestes bietet Kreatives, Wissenswertes und Unterhaltendes für Jung und Alt.

■ **Kabarett**

19:30 Uhr, Oschätzchen, Reichel's Landgasthof, Peter Vollmer (bekannt durch TV) „Wenn Männer zu sehr 40 werden“

Montag**4. März 2013**■ **Sonstiges**

13:30 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den drei Rosen“,

Frauentag „De Hutzenbosen“, Voranmeldung im Landgasthof

Dienstag**5. März 2013**■ **Sonstiges**

13:30 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den drei Rosen“, Frauentag „De Hutzenbosen“, Voranmeldung im Landgasthof

16:30 Uhr, Uebigau, Bibliothek, Bürgersprechstunde der Linken

Mittwoch**6. März 2013**■ **Sonstiges**

13:30 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den drei Rosen“, Frauentag „De Hutzenbosen“, Voranmeldung im Landgasthof

Donnerstag**7. März 2013**■ **Sonstiges**

13:30 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den drei Rosen“, Frauentag „Show Zwillinge“, Voranmeldung im Landgasthof

Freitag**8. März 2013**■ **Sonstiges**

13:30 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den drei Rosen“, Frauentag „Show Zwillinge“, Voranmeldung im Landgasthof

14 Uhr, Falkenberg, Jugendzentrum „Clean“, Frauentagsfeier

Schlieben, Schafstall Drandorfhof, Frauentagsveranstaltung

■ **Lesung**

19 Uhr, Finsterwalde, Hotel Goldener Hahn, „Ich back' mir einen Mann“, Geschichten, die nur Frauen hören wollen, Lesung mit Iris Schreiber

Samstag**9. März 2013**■ **Sonstiges**

13:30 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den drei Rosen“, Frauentag „Show Zwillinge“, Voranmeldung im Landgasthof

15 Uhr, Falkenberg, Haus des Gastes, Jahreshauptversammlung der Gartensparte „Nord“

■ Sonstiges

Massen, Verkehrsübungsplatz, Pkw-Sicherheitstraining, anmeldepflichtig: Tel.: 03531 501901

Sonntag

10. März 2013

■ Sonstiges

13:30 Uhr, Winkel, Landgasthof „Zu den drei Rosen“, Frauentag „Show Zwillinge“, Voranmeldung im Landgasthof

Malitschkendorf, Gaststätte Kremitzgrund, Litschker Weibertreffen

■ Tanz

15 Uhr, Oschätzchen, Reichel's Landgasthof, Seniorentanz: Voranmeldung: 0 35 34 1/10 25 4

Donnerstag

14. März 2013

■ Kabarett

19:30 Uhr, Oschätzchen, Reichel's Landgasthof, Peter Flach (Radeberger Biertheater) „Best of - Fläche in 3 D“

Freitag

15. März 2013

■ Sonstiges

19:30 Uhr, Falkenberg, Gaststätte „Zum Kronprinz“, Mitgliederversammlung des ASV Falkenberger Angelfreunde 1947 e. V.

Samstag

16. März 2013

■ Tanz

20:30 Uhr, Schilda, Gaststätte „Zum Schildbürger“, Singletanz ab 30, www.singeltanz-schilda.de

Ausstellungen

■ bis 10. Feb. 2013

Elsterwerda, Kleine Galerie „Hans Nadler“, Gymnasium Elsterwerda „Schulkunst“ Schülerarbeiten

■ 14. Feb. - 30. März 2013

Herzberg, Bürgerzentrum - Galerie, Fotos von Peter Frenkel und Keramik

■ 11. Feb. bis 1. April 2013

Elsterwerda, Kleine Galerie

„Hans Nadler“, Iris Stöber Werenzhain, Zeichnungen, Grafik und Animation

■ 12. März - 13. April 2013

Herzberg, Eröffnung 18:30 Uhr, Galerie im Bürgerzentrum, „Ganz fern - ganz nah“, Peter Frenkel - Fotos, Maren Simon - Malerei, Grafik und Keramik

■ 3. März - 21. April 2013

Finsterwalde, Kreismuseum, „Clemens Renner. Fotografie“

■ bis 24. Feb. 2013

Finsterwalde, Kreismuseum, „Spielzeugland“, Historisches Spielzeug, ein Finsterwalder Sammler zeigt seine Schätze

■ bis 21. April 2013

Mühlberg/OT Altenau, Ausstellung „Tapetenwechsel“, Malerei von Paul Böckelmann

■ Dauerausstellung

samstags, 14 - 17 Uhr, Schlieben - Berga, von November bis April nur jeden ersten Samstag im Monat von 14 Uhr bis 17 Uhr geöffnet Informations- und Begegnungszentrum, Str. d. Arbeit 41, Gedenkstätte KZ-Außenlager Schlieben für Besucher geöffnet, (Gruppenbesuche und Führungen außerhalb der Öffnungszeiten bitte telefonisch oder per E-Mail rechtzeitig anmelden)

Fortbildungsangebote

■ 13. Februar 2013,

14 Uhr - 16 Uhr,

Massen, Hauptstraße 8, Schulungszentrum, „Schuhtech-nische Versorgung beim diabetischen Fußsyndrom“, mit Rundgang in der Meisterwerkstatt für Orthopädeschuhtech-nik und Erläuterung der Fertigungsverfahren, Referent: Mario Leonhard und Sanitätshaus Harald Kröger GmbH, Voranmeldung: 03531 7990-7363

■ 26. Februar 2013,

14 Uhr - 16 Uhr,

Massen, Hauptstraße 8, Schulungszentrum, „Anwendung und Einsatz von Hilfsmitteln in Pflegeeinrichtungen und der Häuslichkeit“, Theoretische und praktische Vermittlung von Versorgungsmöglichkeiten mit Originalprodukten, Referenten: Andre Wagner und Mario Beck & Sanitätshaus Harald Kröger GmbH, Voranmeldung: 03531 7990-7363

■ 6. März 2013,

14 Uhr - 16 Uhr,

Massen, Hauptstraße 8, Schulungszentrum, „Vorsorge-Vollmacht und Patientenverfügung - Was ist zu tun?“ Referentin: Anke Matthes Voranmeldung: 03531 7990-7363

Workshop

■ Workshop für moderne Bläsermusik

19 Uhr am 22. Feb. bis 24. Feb. um 17:30 Uhr, Bad Liebenwerda, Swingworkshop für Bläser, nähere Informationen bei Kreiskantorin Dorothea Voigt: 035341 2776 oder Kantor Gerhard Noetzel 03535 247415

■ **Praxisworkshop:** **16. März 2013, 9 Uhr - 15 Uhr, Massen**, Hauptstraße 8, Schulungszentrum, „Moderne Stützverbandstechniken in der Theorie und Praxis“, Referentin: Dana Lehnik: Voranmeldung: 03531 7990-7363

Sonstiges

■ NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

Herzberg, Stadtbibliothek ab Januar 2013, Montag 13 - 16 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9 - 18 Uhr, Mittwoch geschlossen, Freitag und Samstag 9 - 12 Uhr

■ Wintergartenfest

Am 2. und 3. März 2013, 14 Uhr - 17 Uhr, Bad Lieben-

werda, Haus des Gastes, Wir haben für Sie den Frühling ins Haus geholt. Das Programm des Wintergartenfestes bietet Kreatives, Wissenswertes und Unterhaltsames für Jung und Alt.

■ Weiberfastnacht

22. Weiberfastnacht des Frauenchores Finsterwalde - „Jetzt schlägt's 13“, Gaststätte Winzer in Pechhütte, Veranstaltungen am: Fr., 8. Februar um 19:30 Uhr und am Fr., 15. Februar um 19:30 Uhr

■ Winterkahnfahrt

November - Februar, Wahrenbrück, die beliebten Winterkahnfahrten mit heißen Getränken an Bord finden nach Absprache statt, Kontakt Herr Karsten Jurischka, Tel.: 035341 23363 oder 0160 97347820

Achtung!

Um den Kulturkalender übersichtlich zu gestalten ist es erforderlich, folgende Inhalte zu den Veranstaltungen anzugeben:

Datum, Uhrzeit, Ort, Veranstaltungsstätte, Titel und kurze Inhaltsbeschreibung sowie Eintrittspreise.

Sollten diese Angaben bis Redaktionsschluss nicht vorliegen, wird der Termin nicht im Kalender veröffentlicht. Anfragen, Hinweise sowie Ankündigungen von Veranstaltungen bitte 2 bis 3 Werktage vor Redaktionsschluss an:

kulturamt@lkee.de
Tel.: 03535/465600
Fax: 03535/465102

Anzeige



localbook

- lokal
- crossmedial
- tagesaktuell
- werben
- informieren

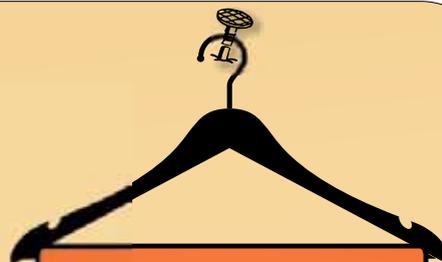
www.localbook.de

DIE DRUCKKAMMER

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO-FR 10.00-18.00 UHR



DEINE IDEE
+ unser Know-how
= **100%**



TEXTILDRUCK:

T-shirts
Poloshirts
Sweatjacken
Trikots
Caps...
Wimpel
Sporttaschen
Teddybären
Kopfkissenbezüge
Schlüsselbänder
Mousepads
Babylätzchen
Strampler
Strassteinveredelung

WERBEGESTALTUNG:

Tassen
Schlüsselanhänger
Ansteckbuttons
Bierdeckel
Regenschirme

WERBEBESCHRIFTUNG:

Schaufenster
Fahrzeuge
Fahrzeugmagnete
Banner, Schilder
Wandtattoos

Inh. J. Walter
Friedrich-List-Str. 8a
04895 Falkenberg
Tel.: 035365-31442
e-mail: die-druckkammer@gmx.de



Busunternehmen Walter Jaich

Großbrösen · Falkenberger Straße
Tel. 0 35 35/2 11 00

Reisebüro - Busunternehmen

Reisebüro Jaich Filialen

Herzberg, Mönchstr. 23
Tel. 0 35 35/2 35 06

Dob.-Kirchhain · Leipziger Str. 41
Tel. 03 53 22/55 00

Elsterwerda · Hauptstr. 10
Tel. 0 35 33/48 82 64

Falkenberg · Fr.-List-Str. 6
Tel. 03 53 65/4 49 01

Bad Liebenwerda · Rossmarkt 5
Tel. 03 53 41/4 92 58

Mühlberg/E. · Straße der Jugend 1c
Tel. 03 53 42/4 97

Verschenken Sie etwas Besonderes zum Valentinstag zum Termin Ihrer Wahl!!!

Februar/März/April – „Verwöhnen & Genießen“

2 Tage im ****Sterne Hotel SEELA im Harz/Bad Harzburg inkl. HP,
1 x Begrüßungsgetränk, 1 x Relax-Massage, 1 x Fahrt mit der Burgseilbahn,
Wassergymnastik pro Person **120,00 €**

April – „Genuss-Tag“

3 Tage im ****Sterne Hotel Van der Valk Resort Linstow inkl. Frühstück,
1x Piccolo sowie eine süße Überraschung bei der Anreise, 1 x 4-Gang-Candlelight-Menü,
1 x Eintritt Sauna-Landschaft, 1x Rücken-Nackentherapie pro Person **125,00 €**

Februar/März/April – „Wohlfühlzeit“

3 Tage im ****+ Hotel am Schlosspark in Gotha inkl. Frühstück, 1 x Abendessen,
1x Ganzkörperpeeling, 1x Ganzkörpercreme, 1x Gesicht-Dekolleté-Massage
pro Person **141,00 €**

Flug-Pauschalreisen - Noch Frühbucherpreise bis Ende März sichern!

02.05. – 09.05.2013 **Mallorca „Club Europa“** in DZ mit all -inclusive ab 414,00 €
03.05. – 10.05.2013 **Türkei „Alaiye Kleopatra“** im DZ mit all -inclusive ab 478,00 €
04.05. – 11.05.2013 **Korfu „Sandy Beach Resort“** im DZ mit all -inclusive ab 552,00 €
10.05. – 17.05.2013 **Tunesien „LTI El Ksar“** im DZ mit all -inclusive ab 459,00 €

Beratung und Buchung im Reisebüro Jaich
Tel. Buchungszentrale: 035322 5500

Unsere beliebten Saisoneneröffnungsreisen mit TOP-Leistungspaketen

15.03. – 17.03.2013 Zauberhaftes Münsterland 270,00 €

2 Übernachtungen/Halbpension im 4-Sterne Hotel – Tanzabend – Genießer-tour
in der berühmten Pott's Brauerei/Oelde – Stadtführung Münster unter dem
Motto „Zu den Drehorten des berühmten Münsteraner Tatortes“ – Besuch des
Landesgestüts Warendorf – Planwagenfahrt – Stadtführung Ackerbürgerstadt
Lippstadt

21.03. – 24.03.2013 Wien & Wachau 319,00 €

3 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel – 1 x Wienerwald-Schmankerl-Bufferet -
1 x Gulaschparty – 1 x 4-Gang-Galamenü – 1 x Achterl-Falle –
Ganztagesausflug Wien mit Reiseleitung – Ganztagesausflug Wachau mit
Reiseleitung

Auszug Tagesfahrten 2013

09.02.2013 **Country- Messe** – Fontanehaus Berlin Busfahrt, zzgl. Eintritt 21,00 €
16.02.2013 **Amigos** – Stadthalle Cottbus PK 2 65,00 €
17.02.2013 **Haus – Garten – Freizeit** - Messe Leipzig 29,00 €

TIPP: An diesem Tag kann auch die Parallelveranstaltung Beach & Boot
ohne weitere Eintrittskosten besucht werden!

21.02.2012 **Frühlingsfest der Volksmusik** mit Florian Silbereisen –
Stadthalle Cottbus PK2 85,00 €
23.02.2013 **Holiday on Ice** – Messe Dresden PK 2 Kd. bis 14 Jahre: 43,00 €
Erw. 68,00 €

23.02.2013 **Sorb. Ostereiermarkt Bautzen** – Busfahrt, Stadtführung Bautzen,
Mittagessen 42,00 €
01.03.2013 **Schlachtfest im Fährhaus Dommitzsch** 49,00 €
02.03./ **Holiday on ICE „SPEED“** – PK 2 Kd. bis 14 Jahre: 43,00 €
16.03.2013 Tempodrom Berlin – Vorstellung: 13.00 Uhr Erw. 68,00 €
08.03.2013 **Militär- und Blasmusikfest Berlin** – Busfahrt/Eintritt 67,00 €
08.03.2013 **Frauentagsfahrt ins Blaue** – Busfahrt, Programm,
Kaffee, Abendessen 70,00 €

09.03.2013 **Amigos** in Doberlug-Kirchhain/Stadthalle PK1 ab 55,00 €
10.03.2013 **Frauentagsfahrt Möglenz** – Busfahrt, Mittagessen,
Kaffee, Programm, DJ

13.03.2013 **Frauentagsfahrt Wiesenburg** – Comedy mit
Erna Schmidke-Hübenstein 51,00 €
Mittagessen, flämisches Kaffeetrinken, Comedy-Programm

16.03.2013 **Buchmesse Leipzig** – Busfahrt/Eintritt 29,00 €
25.03.2013 **Die Schlagerhits des Jahres** – Stadthalle Cottbus PK 2 76,00 €
25.03.2013 **Einkaufsfahrt Bad Muskau** 20,00 €
05.04.2013 **Filmpark Babelsberg** – „Ein Tag Filmstar sein“ –
Kd. 34,50 €
Erw. 39,00 €

13.04.2013 **Tulpenfest Potsdam** – Busfahrt & Eintritt 23,00 €
20.04.2013 **SHOW: ME – Friedrichstadtpalast Berlin** – Busf./Eintritt PK 2 76,00 €
21.04.2013 **Flottenparade & Hafengeburtstag Potsdam** – Busfahrt, 47,00 €
Besuch, Hafengeburtstag mit Flottenparade, Schifffahrt zum
Hafengeburtstag

21.04.2013 Musical „**Die Schöne & das Biest**“ – Berlin Admiralspalast ab 75,00 €
27.04.2013 **Potsdam & Schloss Sanssouci** – Busfahrt, Stadtrundfahrt,
Mittagessen, Eintritt/Führung Sanssouci 52,00 €

28.04.2013 **Roger Whittaker** – Stadthalle Cottbus 87,00 €
04.05.2013 **Berlin mit Schiff** - Busfahrt, Mittagessen, Schifffahrt,
Stadtrundf., Freizeit 49,00 €

04.05.2013 **Blütenfest Werder** – Schifffahrt Potsdam – Werder – Potsdam,
Blütenfest 42,00 €
04.05.2013 **James Last** – Berlin O₂-World 98,00 €

05.05.2013 **Schlagerstarparade** – Berlin Velodrom ab 59,00 €
10.05.2013 **Leipzig mit Gasometer Ausstellung „Everest“**– Mittagessen,
Stadtrundfahrt, Eintritt Gasometer 47,00 €

11.05.2013 **Muttertagsfahrt ins Blaue** - ganztags 61,00 €
14.05.2013 **Mit Bus & Bahn nach Franzensbad** Rundfahrt, Fahrt mit der
Vogtlandbahn, Mittagessen, Stadt- und Parkführung Franzensbad, Freizeit 49,00 €

18.05.2013 **Prag** – Stadtrundfahrt, Moldauschiffahrt, Mittagessen, Freizeit 63,00 €

18.05.2013 **Radeberger Biertheater** – „Du wirst wie deine Mutter“, Progr.,
Abendessen 64,00 €

25.05.2013 **Eisenach – Wartburg – Weimar** – Eintritt/Fhrg. Wartburg, -
kleine Stadtführ. Eisenach – Fahrt zum Inselberg –
Mittagessen – Stadtfhrg. Weimar 59,00 €

Mehrtagesfahrten März – Mai 2013

08.03. – 10.03.2013 **Ladie's Days Thüringen** – Verwöhnprogramm –
Travestie-SHOW, Männerstrip, Eisbuffet,
Party-Wunschkonzert...
ohne Einzelzimmerzuschlag

29.03. – 01.04.2013 **Ostern Eichsfelder Land** - ****Hotel am Mittelpunkt
Deutschlands 365,00 €

29.03. – 01.04.2013 **Ostern bei Wilhelm Busch & den leuchtenden
Feuerrädern** 365,00 €

05.04. – 07.04.2013 **Die Goldene Stadt – Prag** immer wieder gut 225,00 €

07.04. – 11.04.2013 **Winterlicher Bahnzauber** in der Schweiz 399,00 €

12.04. – 14.04.2013 **Schwimmendes Blasmusikfest** auf der Donau 249,00 €

13.04. – 14.04.2013 Musical's Hamburg: „**König der Löwen**“, „**Tarzan**“,
NEU: „Rocky“ ab 230,00 €

18.04. – 21.04.2013 **Holland – Blumencorso – Keukenhof & Amsterdam** 380,00 €

22.04. – 26.04.2013 **Schwarzwald – Zauber** 340,00 €

28.04. – 02.05.2013 **Internationale Gartenschau Hamburg &
Lüneburger Heide** 425,00 €

01.05. – 05.05.2013 **Frühlingsblüte an der Südtiroler Weinstraße** 425,00 €

05.05. – 12.05.2013 Schnupperkur **Bad Kudowa** – ****Kur- und
Wellnesshotel 420,00 €

06.05. – 12.05.2013 **Fischerfest in Vrsar – Istrien** 575,00 €

07.05. – 09.05.2013 **Internationale Gartenschau Hamburg** 250,00 €

09.05. – 12.05.2013 **Hafengeburtstag Hamburg** 319,00 €

11.05. – 25.05.2013 Kururlaub **Kolberg Hotel Gornik** 741,00 €

12.05. – 16.05.2013 **Frühling am Bodensee** 450,00 €

13.05. – 17.05.2013 Moin, Moin...sagt **Ostfriesland** -Jever 425,00 €

17.05. – 20.05.2013 **Elsass & Vogesen** 389,00 €

19.05. – 22.05.2013 **Ins Land der Blüten & Früchte** – Stade/Altes Land 330,00 €

22.05. – 26.05.2013 **Mythos Queen Mary**, Außenkabine 815,00 €

28.05. – 01.06.2013 Geheimtipp **Kaschubei** 415,00 €

28.05. – 04.06.2013 **Schottlands facettenreiche Highlands** 975,00 €

Auszug Flugreisen 2013 mit Durchführungsgarantie

26.04. – 29.04.2013 **Rom – Die Ewige Stadt**

18.04. – 21.04.2013 **Oh, lá, lá Paris – mit Besuch von Schloss Versailles**

24.10. – 28.10.2013 **NEW York – Rund um den Broadway**

Zusatztermine

20.09. – 23.09.2013 **Oh, lá, lá Paris – mit Besuch von Schloss Versailles**

24.10. – 27.10.2013 **Rom – „Die Ewige Stadt“**